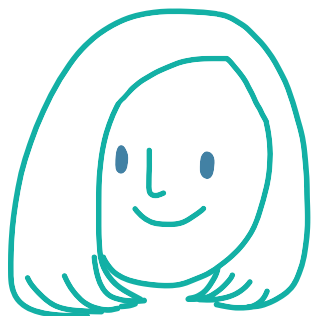


PAN/PANI DYREKTOR



Piastuje Pan/Pani tę funkcję od niedawna i jest Pan/Pani osobą dosyć **młoda** jak na tak wysokie stanowisko. Udało się Panu / Pani zająć naprawdę wysoko. Stało się tak oczywiście ze względu na Pani/a wiedzę i umiejętności! Konsekwentnie **dąży Pan/Pani do celu**, ma siłę przebicia i postępuje przy tym zawsze **dyplomatycznie**.

Chce Pan/Pani wszystkim pokazać, że jest Pan/Pani właściwą osobą na właściwym miejscu. Niektórzy spoglądają na Pana/Panią krytycznie i Pan/Pani o tym wie.

Oprócz licznych zadań związanych z kierowaniem szkołą dodatkowo **prowadzi Pan/Pani zajęcia z języka polskiego**. Oznacza to oczywiście dużo pracy, ale dzięki temu ma Pan/Pani dobry kontakt z nauczycielami i uczniami.

Sam Pan / sama Pani ma pomysły, jak można tę szkołę zorganizować. W miarę możliwości – nowoczesnie, bo w końcu czasu też dzisiaj takie są! Założenie kawiarenki w zasadzie nie jest złym pomysłem. Ale nie wszyscy tak na to patrzą i Pan/Pani o tym wie.

W rozwiązywanie problemu musi Pan/Pani włączyć możliwie jak najwięcej osób – nauczycieli, rodziców i uczniów – i spróbować przekonać ich do swoich racji w taki sposób, żeby nie mieli przy tym wrażeń, że chce Pan/Pani wyrzucić na nich nacisk.

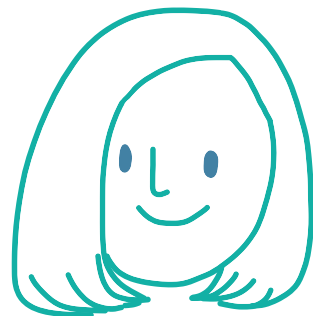
Nie chce Pan/Pani w żadnym wypadku dopuścić do sytuacji, w której ktoś miałby się poskarżyć na Pana/Panią do wyższej instancji. I tak jest Pan/Pani często między młotem a kowadłem, zaś ta sytuacja również nie jest dla Pan / Pani prosta.

Proszę spróbować pozostawać ze wszystkimi uczestnikami obrad w kontakcie, rozmawiać z nimi i, w miarę możliwości, **sprostać oczekiwaniom wielu osób**.

Jasne jest, że to Pan/Pani jako dyrektor podejmie decyzję. I to uświadamia Pan/Pani wszystkim – naturalnie **w elegancki sposób**.

- Proszę porozmawiać z każdą z grup po kolei – tak, żeby nikt nie poczuł się pominięty
- Proszę spróbować wywnioskować, kto prezentuje jakie stanowisko
- Proszę wchodzić w rolę pośrednika między różnymi grupami interesów
- Proszę na tyle sprytnie bronić swoich interesów, żeby nikt nie poczuł się urażony

SCHULDIREKTOR/ SCHULDIREKTORIN



Sie sind erst seit Kurzem auf diesem Posten und noch relativ **jung** für eine solch hohe Position. Sie haben wirklich etwas erreicht. Natürlich weil Sie etwas können! **Sie sind zielstrebig**, durchsetzungsstark und dabei immer **diplomatisch**.

Sie wollen allen zeigen, dass Sie die richtige Person auf diesem Posten sind. Denn viele beäugen Sie kritisch, das wissen Sie.

Neben Ihren umfangreichen Aufgaben in der Verwaltung der Schule **unterrichten Sie** auch noch das Fach **Polnisch**. Das bedeutet natürlich viel Arbeit, aber Sie stehen auch in engem Kontakt mit Lehrern und Schülern.

Sie haben selbst Ideen, wie man Ihre Schule besser gestalten könnte. Möglichst modern, denn man muss mit der Zeit gehen! Eine Cafeteria wäre

grundsätzlich keine schlechte Idee. Das sehen aber nicht alle so, das wissen Sie auch. Sie müssen möglichst viele Beteiligte in die Lösung des Problems einbinden und zu überzeugen versuchen, ohne dass der Eindruck entsteht, sie wollten sie beeinflussen: Lehrerinnen und Lehrer, Eltern und Schülerinnen und Schüler.

Sie möchten auf keinen Fall, dass man sich an höherer Stelle über Sie beschwert. Sie haben schon öfters zwischen den Stühlen gesessen, und auch in diesem Falle ist es nicht einfach für Sie.

Sie versuchen, mit allen in Kontakt zu bleiben und über die Dinge zu sprechen, damit Sie möglichst vielen **gerecht werden**.

Aber am Ende, das ist klar, müssen Sie als Direktor entscheiden. Das machen Sie auch allen klar, allerdings **auf charmante Art und Weise**.

- Sprechen Sie der Reihe nach mit jeder Gruppe einzeln, so dass sich niemand vernachlässigt fühlt.
- Versuchen Sie herauszufinden, wer welche Position vertritt.
- Vermitteln Sie stets zwischen den unterschiedlichen Interessen.
- Setzen Sie Ihre eigenen Interessen mit Geschick um, ohne die Gefühle anderer zu verletzen.

ANETA
BELKA



Jest Pani jeszcze **dość młoda** i od niedawna **uczy** Pani **języka niemieckiego** w szkole. To Pani pierwsza praca. Wcześniej studiowała Pani i krótko zastępowała Pani w innej szkole koleżankę przebywającą na urlopie macierzyńskim. Poza tym przez kilka miesięcy uczyła Pani gościnnie w szkole w Wuppertalu w Niemczech.

Jest Pani bardzo **zmotywowana do pracy** i chce pokazać wszystkim swoje umiejętności, bo planuje Pani zagościć w szkole na dłużej. **Ma Pani głowę pełną pomysłów**. I w zasadzie nieważne, o co konkretnie w danej sprawie chodzi. Pani zawsze coś wymyśli.

Kiedy zapytano, czy nie zaopiekowałaby się Pani radą uczniów, oczywiście się Pani zgodziła. W Niemczech zauważyła Pani, że uczniowie chętnie współdecydują. To zupełnie normalne, że

dyrekcja omawia sprawy z radą uczniów. Dzięki dobrej współpracy wszystkich zainteresowanych atmosfera w szkole może znacznie się poprawić. Ze swoich szkolnych czasów pamięta Pani jednak, że zdanie rady uczniów nie miało żadnego znaczenia, a decyzję w każdej sprawie dyrektor podejmował sam. Ale nie zawsze musi tak być!

Zawsze wsluchuje się Pani w pomysły uczniów. Chętnie wspiera ich Pani, kiedy reprezentują swoje interesy. Nawet krytyczne spojrzenia ze strony niektórych koleżanek i kolegów nie zbijają Pani z tropu.

Pomysł założenia kawiarenki uważa Pani za znakomity. Coś takiego widziała Pani właśnie w Wuppertalu i tam bardzo dobrze to funkcjonowało.

ANETA
BELKA



Sie sind noch **ziemlich jung** und **unterrichten** seit Kurzem **Deutsch** an der Schule. Dies ist Ihre erste Stelle. Vorher haben Sie studiert und kurze Zeit eine Schwangerschaftsvertretung an einer anderen Schule gemacht. Außerdem waren Sie für ein paar Monate als Gastlehrerin an einer Schule in Wuppertal in Deutschland.

Sie sind sehr **motiviert** und wollen allen zeigen, was Sie können! Denn Sie möchten gern lange an der Schule bleiben. **Sie sprühen vor Ideen.** Dabei ist es fast egal, um welche Frage es geht. Ihnen fällt immer etwas ein.

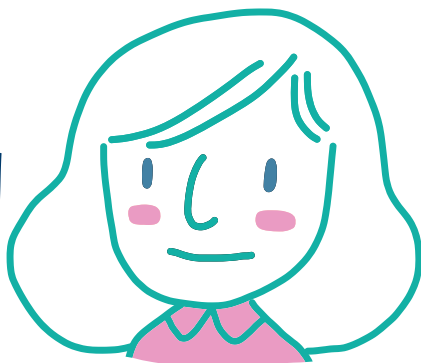
Sie haben gern zugesagt, als man Sie gefragt hat, ob Sie den Schülerrat betreuen möchten. Denn Sie haben in Deutschland gemerkt, dass Schülerinnen und Schüler gern mitentscheiden. Dort ist es völlig normal, dass die Schulleitung

sich mit dem Schülerrat bespricht. Die ganze Atmosphäre in der Schule wird besser, wenn alle gut zusammenarbeiten. Aus Ihrer eigenen Schulzeit kennen Sie aber auch die Situation, dass die Meinung des Schülerrats keine Rolle spielt und der Direktor alles allein entscheidet. Aber das muss ja nicht immer so sein und bleiben!

Sie haben immer ein offenes Ohr für die Ideen der Schülerinnen und Schüler. Sie helfen ihnen gern, für ihre Interessen einzutreten. Auch, wenn manche Ihrer Kolleginnen und Kollegen Ihr Engagement kritisch beäugen, lassen Sie sich nicht von Ihrer Meinung abbringen.

Die Idee mit der Cafeteria finden Sie super. So etwas gab es auch in Wuppertal und dort hat es sehr gut funktioniert.

DZIENNIKARZ / DZIENNIKARKA I



Media pełnią istotną funkcję. **Informują** o decyzjach i sposobie ich podejmowania. Tym samym przyczyniają się do wzrostu przejrzystości tych procesów. To bardzo ważne. Ludzie powinni wiedzieć, jak i dlaczego podejmuje się decyzje. Poza tym media **wpływają na opinie ludzi**, a poprzez to – także na to, za pomocą jakiej metody podejmowane są decyzje i czego one dotyczą.

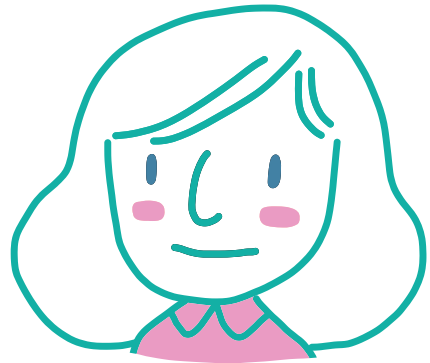
Jest Pan/Pani **dziennikarzem/dziennikarką lokalnej gazety**. Słyszał Pan / słyszała Pani, że w szkole nr 99 wszystko stanęło na głowie i trwa tam dyskusja nad koncepcją założenia szkolnej kawiarenki. I że to uczniowie sami chcą decydować o wielu sprawach. Ale nie wszyscy są chyba „za”. Pachnie tu sporem!

To Pana/Panią bardzo interesuje! Po pierwsze, nareszcie coś się dzieje w tym małym, nieco

sennym miasteczku. Po drugie, może wydarzy się tutaj coś, co mogłyby naśladować szkoły w całej Polsce: **uczniowie współdecydują o tym, co ma być w szkole**. Sam Pan / sama Pani dobrze pamięta swoje szkolne czasy, kiedy często irytowało Pana/Panią to, jak niewiele znaczyło wtedy zdanie uczniów.

Pana/Pani zadaniem jako dziennikarza/dziennikarki jest informowanie o genezie negocjacji, ich przebiegu i zakończeniu. Proszę rozdzielić zadania w swoim zespole w redakcji i ustalić, kiedy i przy czym chce być Pan obecny / Pani obecna. Proszę być również świadomym / świadomą tego, że poprzez swoje relacje, zadawane pytania i czynione komentarze, czy nawet przez zwykłą obecność, może Pan/Pani wpływać na uczestników negocjacji i ich decyzje!

REPORTERIN/ REPORTER I



Medien erfüllen eine wichtige Funktion. Sie berichten und **informieren** über Entscheidungen und die Art und Weise, wie diese gefällt werden. Dadurch machen sie Dinge transparent. Das ist eine sehr wichtige Aufgabe. Die Menschen sollen wissen, wie Entscheidungen zustande kommen. Medien **beeinflussen** aber auch **die Meinung von Menschen** und bestimmen dadurch mit, was und wie entschieden wird.

Sie sind **Reporterin/Reporter der lokalen Zeitung**. Sie haben gehört, dass an der Schule Nr. 99 alles Kopf steht und über die Idee einer Schulcafeteria diskutiert wird. Und dass die Schülerinnen und Schüler vieles selbst entscheiden wollen. Aber nicht alle scheinen dafür zu sein. Das riecht nach Streit!

Und **das interessiert Sie sehr!** Zum einen passiert endlich mal etwas in Ihrem kleinen Städtchen.

Zum anderen passiert hier aber vielleicht auch etwas, was in ganz Polen Schule machen könnte: **Schülerinnen und Schüler entscheiden mit darüber, was an ihrer Schule passiert**. Sie können sich selbst noch gut erinnern, dass Sie sich in Ihrer Schulzeit oft geärgert haben, wie wenig die Meinung der Schülerinnen und Schüler gezählt hat.

Als Journalistin/Journalist haben Sie die Aufgabe, über Hintergründe, Verlauf und Ergebnisse der Verhandlungen an der Schule zu berichten. Verteilen Sie in Ihrem Redaktionsteam die verschiedenen Aufgaben und legen Sie fest, wann Sie wo dabei sein wollen. Seien Sie sich auch bewusst, dass Sie mit Ihrer Berichterstattung, Ihren Fragen und Kommentaren oder durch Ihre bloße Präsenz die Akteure und Entscheidungen beeinflussen können!

ALEKSANDER



W radzie uczniów jesteś stosunkowo **od niedawna**. Decyzję o członkostwie podjąłeś w pełni **świadomie**. Uważasz bowiem, że uczniowie powinni mieć wreszcie więcej do powiedzenia!

Rada uczniów ma już pewne prawa na papierze – dokładnie sprawdziłeś te informacje. Uczniowie mogą angażować się w prace korzystne dla społeczeństwa, a także w tworzenie regulacji wewnętrznych. Tak mówią przepisy.

W demokracji ważne jest, żeby ludzie uczestniczyli w rozwiązywaniu możliwie jak największej liczby spraw. Jeżeli chcemy **zainteresować młodych ludzi demokracją**, to trzeba zacząć to robić już w szkole. W Twoim przekonaniu jest to niezbędne, co dobitnie widać po frekwencji wyborczej!

O tym wszystkim mówisz otwarcie i jasno. Chętnie wracasz do tego tematu, bo to, co jest na papierze, nie ma przełożenia na codzienną rzeczywistość. Ta sprawa na pewno zainteresuje media, którym z ochotą o niej opowiadasz.

Pomysł założenia kawiarenki **jest Twoim zdaniem świetny**. Uczniowie mogą wreszcie **współdecydować o czymś**, co ich bezpośrednio dotyczy – kiedy, jak nie teraz?

Jeśli tym razem znów ze współdecydowania będą nici, to być może trzeba będzie wytoczyć cięższe działa. Skarga do wyższych instancji – a może nawet pismo do Ministerstwa Edukacji Narodowej – mogłaby zadziałać cuda. A może dałoby się wręcz zrobić strajk? Po prostu – nie przyjdź na zajęcia!

ALEKSANDER



Du bist noch relativ **neu im Schülerrat** und hast Dich ganz **bewusst** dafür entschieden. Denn Du möchtest, das Schülerinnen und Schüler endlich mehr zu sagen haben!

Auf dem Papier hat der Schülerrat schon einige Rechte, da hast Du Dich genau informiert. Schülerinnen und Schüler sollen bei gesellschaftlich nützlichen Arbeiten mitwirken und auch beim Aufstellen von schulinternen Regeln. So steht es in den Rechtstexten.

In einer Demokratie ist es wichtig, dass Menschen in möglichst vielen Angelegenheiten beteiligt werden. Wenn man **junge Menschen für die Demokratie begeistern** will, muss man damit schon in der Schule anfangen. An der niedrigen Wahlbeteiligung sieht man ja, dass das bitter nötig ist, findest Du!

Das alles sagst Du ganz klar und deutlich und gern auch mehr als einmal! Denn oft entspricht das, was auf dem Papier steht, doch gar nicht der alltäglichen Realität. Solche Dinge interessieren bestimmt auch die Medien, denen Du gern davon berichtest.

Die Idee mit der Cafeteria **findest Du großartig**, denn endlich können Schülerinnen und Schüler mal **bei etwas mitentscheiden**, was sie direkt betrifft. Wann, wenn nicht jetzt?

Wenn es diesmal wieder nicht klappt, dass Schülerinnen und Schüler mitentscheiden dürfen, dann muss man vielleicht schwerere Geschütze auffahren. Eine Beschwerde an höherer Stelle, vielleicht sogar ein Brief ans Bildungsministerium könnte da vielleicht Wunder wirken. Vielleicht könnte man auch streiken? Einfach mal nicht zum Unterricht kommen!

ALICJA



Członkinią rady uczniów jesteś już od dwóch lat. Zawsze jesteś na swoim stanowisku, kiedy jest coś do zrobienia. **Chętnie pomagasz!**

Zgodziłaś się na wybór do rady uczniów, bo chciałaś wreszcie współdecydować o tym, co się dzieje w szkole. Przynajmniej w pewnym stopniu. W Twoim przekonaniu wiele z tego, co dzieje się w szkole i na lekcjach, nie jest dobre. Ale **uczniowie nie mają przecież nic do powiedzenia. To Cię frustruje!**

Poprzedniczka Pani Belki na stanowisku opiekunki rady uczniów prawie o wszystkim decydowała sama. Twoim zdaniem, to nie było w porządku. Bo w końcu po co istnieje rada uczniów?

Masz jednak nadzieję, że z Panią Belką (świetnie, że dodatkowo uczy **języka niemieckiego - twój ulubiony przedmiot!**) będzie lepiej. Wreszcie uczniowie będą mogli o czymś decydować i coś zrobić. A co jeszcze lepsze, w kawiarence każdy znajdzie coś dla siebie!

Angażujesz się od początku bardzo aktywnie. Masz wiele pomysłów i **mówisz, co myślisz**. Chcesz pokazać dorosłym, że młodzi ludzie również coś potrafią. Inni nie powinni decydować, pomijając głos rady uczniów - co do tej pory było normą.

ALICJA



Du bist schon zwei Jahre Mitglied des Schülerrats. Du bist immer dann zur Stelle, wenn es etwas zu tun gibt. **Du hilfst gern!**

Du hast Dich in den Schülerrat wählen lassen, weil Du endlich einmal mitentscheiden wolltest, was in der Schule gemacht wird. Zumindest ein wenig. Vieles, was in der Schule und im Unterricht gemacht wird, findest Du nicht gut. Aber **die Schülerinnen und Schüler haben ja gar nichts zu sagen. Das frustriert Dich!**

Die Vorgängerin von Frau Belka als Betreuerin des Schülerrates hat auch fast alles selbst entschieden. Das fandest Du gar nicht okay. Denn wozu gibt es dann den Schülerrat?

Aber Du hast die Hoffnung, dass mit Frau Belka (toll, dass sie auch **Dein** absolutes **Lieblingsfach Deutsch** unterrichtet!) alles besser wird. Endlich haben die Schülerinnen und Schüler mal etwas zu entscheiden und können etwas tun. Und besonders toll ist, dass die Cafeteria etwas für alle ist!

Du bringst Dich von Anfang an aktiv ein. **Du** hast viele Ideen und **sagst, was Du denkst**. Du willst den Erwachsenen zeigen, dass auch junge Menschen etwas können. Die anderen sollen nicht am Schülerrat vorbei entscheiden, wie es bisher meistens der Fall war.

ANTEK



Co prawda masz **dopiero 13 lat** i jesteś najmłodszym członkiem rady uczniów, ale nie boisz się mówić, co myślisz. Nie chodzi przecież o wiek, tylko o to, czy ma się dobre pomysły!

W zasadzie jesteś **dobry ze wszystkich przedmiotów**, a żeby osiągać wysokie wyniki, nie musisz się specjalnie wysilać. Dlatego masz jeszcze sporo czasu na inne rzeczy. Szczególnie **interesują Cię Facebook, Instagram i gry komputerowe**. Poza tym lubisz **jazdę na rolkach**.

Dorośli czasem mówią, że jesteś **bezczelny**, ale to nie jest prawda. Oni często nie mają pojęcia, co według młodzieży jest fajne. A mimo to zawsze chcą wtrącić swoje trzy grosze. To Cię irytuje. I mówisz o tym!

Pomysł założenia kawiarenki **jest Twoim zdaniem świetny**. Ale nie o wszystkim powinni decydować dorośli, jak to zwykle bywa. Oni przecież nie wiedzą, czego nam, młodym, trzeba. Ten problem stale się powtarza.

Czasem zastanawiasz się, czy w kawiarence można by posurfować po internecie albo pograć w gry komputerowe. Jeśli tak – byłoby super.

ANTEK



Du bist zwar **erst 13 Jahre alt** und der Jüngste im Schülerrat. Aber Du traust Dich zu sagen, was Du denkst. Es kommt doch nicht auf das Alter an, sondern darauf, ob man gute Ideen hat!

Du bist eigentlich **in allen Schulfächern gut** und musst Dich dafür nicht besonders anstrengen. Darum hast Du noch viel Zeit, Dich mit anderen Dingen zu beschäftigen. **Du interessierst Dich** vor allem **für Facebook, Instagram und Computerspiele**. Außerdem magst Du **Inlineskaten**.

Die Erwachsenen sagen manchmal, dass Du **frech** bist, aber das stimmt gar nicht. Die haben nur oft gar keine Ahnung, was junge Leute toll finden. Und trotzdem wollen sie immer reinreden, und das nervt Dich. Und das sagst Du auch!

Die Idee mit der Cafeteria **findest Du super**. Aber es sollen nicht alles die Erwachsenen entscheiden, wie es sonst immer passiert. Die wissen gar nicht, was man so braucht, wenn man jung ist. Das ist immer wieder das Problem.

Manchmal denkst Du, man könnte ja vielleicht in der Cafeteria auch im Internet surfen oder am Computer spielen? Das wäre toll.

TOMEK



Jesteś **nowy w szkole** i stąd też od niedawna zasiadasz w radzie uczniów. Jeszcze nie znasz się na wielu rzeczach. Większości osób, z którymi masz tu do czynienia, też jeszcze nie znasz. Dlatego na razie **wolisz stać z boku**. Nie chciałbyś od razu się z kimś posprzeczać.

Ale **pomysł** założenia kawiarenki **uważasz za znakomity**. W Twojej poprzedniej szkole miałeś okazję uczestniczyć **w wymianie uczniów ze szkołą w Düsseldorfie w Niemczech**. I tam była właśnie taka kawiarenka, prowadzona wyłącznie przez uczniów. Zajmowali się oni wszystkim: od zakupu artykułów spożywczych, przez wystrój pomieszczenia i sprzedaż, aż po rozliczenia finansowe. Bardzo Cię to wtedy zafascynowało,

bo coś takiego w Polsce było wtedy raczej niemożliwe. Przekazać tyle odpowiedzialności uczniom? Nie znałeś tego do tej pory. Właśnie - do tej pory!

Naprawdę byłoby świetnie, gdyby coś takiego udało się zrobić u was w szkole. Dlatego chętnie podzielisz się **swoim doświadczeniem z Niemiec** i swoimi pomysłami. To po prostu musi się udać! A to, co sprzedawała pani Grenc, i tak Ci nigdy nie smakowało. Byłoby super, gdyby wreszcie można było kupić tam coś smacznego!

THOMAS



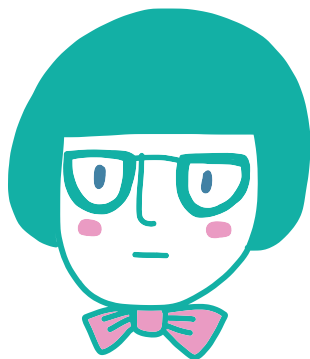
Du bist ganz **neu an der Schule** und deshalb natürlich auch noch ganz neu im Schülerrat. Du kennst Dich mit vielen Dingen noch nicht gut aus. Die meisten Leute, mit denen Du jetzt zu tun hast, kennst Du auch noch kaum. Deshalb **hältst Du Dich lieber** erst einmal **zurück**. Du möchtest es Dir nicht gleich zu Beginn mit jemandem verscherzen.

Die Idee mit der Cafeteria **findest Du** aber **toll**. Mit Deiner alten Klasse warst Du einmal auf einem **Schüleraustausch in Düsseldorf in Deutschland**. Und dort gab es so eine Cafeteria. Die wurde komplett von den Schülern betreut. Vom Einkaufen der Lebensmittel über die Gestaltung der Räume und den Verkauf bis hin zur Abrechnung. Das

fandest Du damals ziemlich beeindruckend, weil es so etwas in Polen eher nicht gibt. Schülerinnen und Schülern so viel Verantwortung zu überlassen, das kanntest Du bisher nicht. Bisher, wie gesagt!

Du fändest es wirklich toll, wenn es so etwas auch an Eurer Schule geben würde. Darum bringst Du gern **Deine Erfahrungen aus Deutschland** und Deine Ideen mit ein. Das muss doch einfach klappen! Die Sachen, die Frau Grenc da verkauft hat, haben Dir sowieso nie geschmeckt. Wäre doch toll, wenn es dort endlich mal etwas Leckereres zu kaufen gäbe!

KASIA



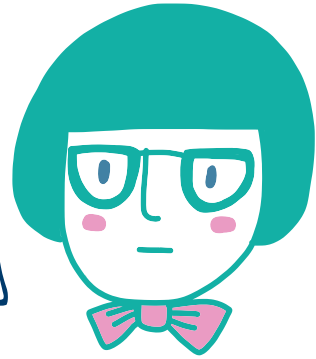
Masz **15 lat** i dopiero co zostałam członkinią rady uczniów. Twoi rodzice są prawnikami i bardzo dobrze zarabiają. Jesteś jedynaczką i **zawsze dostajesz to, czego chcesz**. Chętnie chwalisz się przed innymi tym, co masz, i pokazujesz, na co cię stać. Niektórzy uważają, że jesteś **zarozumiała**. Ale ty przecież nic na to nie poradzisz, że jesteś taka super! Twoi rodzice też tak sądzą i wspierają Cię we wszystkim, co robisz.

Jednak **niechętnie chodzisz do szkoły**. Podobają Ci się tylko **informatyka** i **angielski**. Z tych przedmiotów masz też dobre oceny. W Twoim przekonaniu pozostałe przedmioty nic Ci nie dają. Metody nauczania są i tak często przestarzałe i nudne.

Doskonale znasz się na wszystkim, co wiąże się z **nowymi technologiami**. Masz oczywiście świetny nowy smartfon, a także tablet, który przynosisz do szkoły. Zapisałaś w nim wszystkie podręczniki i służy ci za zeszyt.

Chętnie włączysz się w akcję dotyczącą założenia kawiarenki, bo masz zawsze dobre pomysły – wiesz przecież o tym! Najważniejsze, żeby nie było tak nudno, jak na lekcjach. **Organizowanie sprawia ci frajdę**. Najchętniej wspierasz się tabelami i wykresami na komputerze.

KATHARINA



Du bist **15 Jahre alt** und ganz neu im Schülerrat. Deine Eltern verdienen als Juristen beide sehr gut. **Du** hast keine Geschwister und **bekommst immer alles, was Du willst**. Du zeigst anderen gern, was Du alles hast und kannst. Manche finden Dich **eingebildet**. Aber Du kannst ja auch nichts dafür, dass Du so toll bist! Deine Eltern finden das auch und unterstützen Dich bei allem, was Du tust.

Du gehst aber **nicht gern zur Schule**. Nur **Informatik** und **Englisch** findest Du toll. In diesen beiden Fächern hast Du auch gute Noten. Alle anderen Fächer bringen Dir nichts, findest Du. Die Unterrichtsmethoden sind sowieso oft veraltet und der Unterricht selbst langweilig.

Du kennst Dich mit allem, was mit **neuen Technologien** zu tun hat, super aus. Natürlich hast Du ein tolles neues Smartphone und einen Tablet-PC, den Du mit in die Schule bringst. Darauf hast Du alle Schulbücher gespeichert und Du nutzt ihn auch als Schreibheft.

Du machst gern mit, wenn es um ein Konzept für die Cafeteria geht, denn Du hast immer gute Ideen! Hauptsache, es wird nicht alles so langweilig wie im Unterricht. **Organisieren macht Dir** besonders großen **Spaß**, am liebsten mit Tabellen und Diagrammen am PC.

PANI
GRABOWSKA



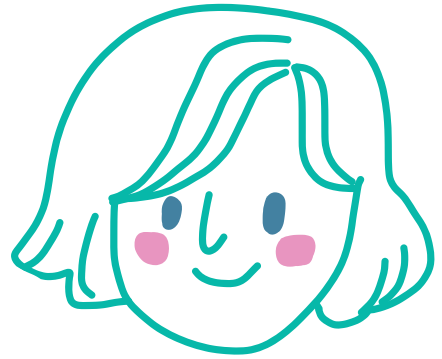
Ma Pani 40 lat. Pani córka chodzi do szkoły nr 99. W pracę rady rodziców angażuje się Pani od lat. Uważa Pani, że rodzice powinni mieć prawo głosu w sprawach dotyczących szkoły. W końcu szanse życiowe dzieci zależą też od tego, w jakim stopniu szkoła przygotowuje je do życia. Dlatego też jest Pani zdania, że należy stawiać przed dziećmi wymagania.

A na życiu się Pani bardzo dobrze zna! Jest Pani **HR managerką w dużej firmie z branży IT.** Wie Pani, że niełatwo znaleźć dobrego pracownika.

Przyzwyczała się Pani do tego, że inni wykonują Pani polecenia. **Nie** chce Pani **dyskutować w nieskończoność.** Woli Pani **szybko przejść do działania.** Długie tyrady uważa Pani po prostu za mało produktywne. Chętnie mówi Pani o tym głośno, bo zna Pani swoje możliwości. Inaczej nie osiągnęłaby Pani takiego sukcesu.

Pomysł założenia kawiarenki **uważa Pani za trafiony.** To byłoby dla dzieci dobre ćwiczenie na przyszłość. Uczniowie mogliby wykazać się przy tym przedsiębiorczością. Jest Pani również gotowa wesprzeć ten pomysł finansowo. Jeżeli koncepcja będzie dla Pani przekonująca, to deklaruje Pani jej **wsparcie kwotą 4000 zł.** I dlatego oczekuje Pani szczegółowych informacji na temat planowanego przedsięwzięcia.

FRAU
GRABOWSKA



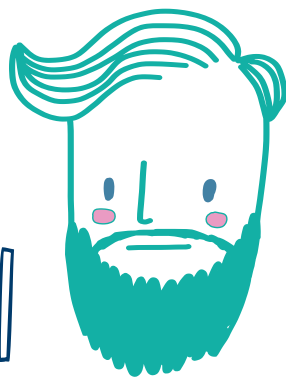
Sie sind 40 und haben eine Tochter in der Schule Nr. 99. Im Elternrat arbeiten Sie seit vielen Jahren mit. Sie finden, dass Eltern mitreden sollten bei dem, was in der Schule passiert. Schließlich hängen die persönlichen Chancen im Leben auch davon ab, wie gut man als Kind in der Schule auf dieses Leben vorbereitet wird. Darum denken Sie auch, dass Kinder in der Schule gefordert werden müssen.

Und mit dem Leben kennen Sie sich gut aus! Sie sind **Personalmanagerin in einer großen IT-Firma**. Sie wissen, dass gutes Personal nicht leicht zu finden ist.

Sie sind es gewohnt, dass man tut, was Sie sagen. Sie wollen **nicht endlos diskutieren**, sondern lieber **schnell handeln**. Langes Gerede finden Sie einfach nur unproduktiv. Das sagen Sie auch gern so, denn Sie wissen, was Sie können. Sonst wären Sie schließlich nicht so erfolgreich.

Sie finden die Idee mit der Cafeteria **gut**. Es wäre doch für die Kinder eine gute Übung für das Leben. Die Schülerinnen und Schüler könnten hier ihr unternehmerisches Talent unter Beweis stellen. Sie sind gern bereit, finanziell zu helfen. Wenn Sie das Konzept überzeugt, könnten Sie sich vorstellen, **das Projekt mit 4.000 Zloty zu unterstützen**. Dafür wollen Sie aber auch genau darüber informiert werden, was geplant ist.

ALEKSANDER KWIATKOWSKI



Ma Pan **45 lat**. Aktualnie jest Pan **bez pracy**. Ma Pan syna i córkę, która już teraz chodzi do szkoły. Pana syn trafi tutaj pewnie w przyszłym roku.

Ma Pan dużo czasu. Postawił Pan sobie za cel wybierać dla swoich dzieci tylko to, co najlepsze. **Często przychodzi Pan do szkoły**, żeby **porozmawiać z nauczycielami** o swojej córce. Chce Pan mianowicie wiedzieć, co się dzieje na lekcjach. W końcu jest Pan ojcem, a ktoś musi patrzeć nauczycielom na ręce. Zaufanie jest dobre, ale kontrola lepsza – to Pana motto.

Niestety, często ma Pan wrażenie, że nie traktuje się Pana poważnie i że uchodzi Pan za żręde. Dlatego wielokrotnie był Pan zmuszony rozmawiać z kierownictwem szkoły i składać skargi. Jeśli nie widzi Pan efektów takiego działania, zdarza się Panu pisać również do Ministerstwa Edukacji. Nie ukrywa Pan swojego zdania i kiedy trzeba, wyraża je Pan głośno.

Pomysł założenia kawiarenki od początku wydawał się Panu **bardzo zły**. To nie ma nic wspólnego ze szkołą i nauką! Wszyscy, którzy uważają ten pomysł za dobry, są przeciwko Panu. Musi Pan zapobiec temu, żeby szkoła zajmowała się takimi bzdurami. Czysta strata czasu!

ALEKSANDER KWIATKOWSKI



Sie sind 45 Jahre alt und im Moment **arbeitslos**. Sie haben einen Sohn und eine Tochter. Letztere besucht schon jetzt die Schule, Ihr Sohn wird nächstes Jahr wohl auch dorthin wechseln.

Sie haben viel Zeit und haben es sich zur Aufgabe gemacht, das Beste für Ihre Kinder herauszuholen.

Sie kommen oft in die Schule, um **mit den Lehrerinnen und Lehrern** über Ihre Tochter **zu sprechen**. Denn Sie möchten wissen, was im Unterricht passiert. Schließlich sind Sie der Vater und irgendjemand muss den Lehrerinnen und Lehrern ja auf die Finger schauen. Vertrauen ist gut, Kontrolle ist besser, das ist Ihr Motto.

Leider haben Sie oft den Eindruck, dass man Sie nicht ernst nimmt und als Querulanten betrachtet. Deshalb haben Sie sich auch schon oft bei der Schulleitung beschwert. Wenn das nichts hilft, schreiben Sie auch manchmal an das Bildungsministerium. Sie halten mit Ihrer Meinung nicht hinter dem Berg; wenn nötig, werden Sie auch mal laut.

Die Idee mit der Cafeteria fanden Sie von Anfang an **ganz schlecht**. Das hat mit Schule und Lernen nichts zu tun! Alle, die diese Idee gut finden, sind Ihre Gegner. Sie müssen verhindern, dass die Schule sich mit einem solchen Blödsinn abgibt. Reine Zeitverschwendung!



PAN KRZYŻANOWSKI

Ma Pan **35 lat**. Pana syn chodzi do szkoły. Wychowuje go Pan sam, ponieważ żona znalazła sobie jakiś czas temu nowego partnera, z którym mieszka w innym mieście.

Musi Pan **dużo pracować**, stąd też ma Pan **niewiele czasu dla syna**. Dlatego cieszy się Pan, że syn po szkole może jeszcze zostać w świetlicy. Ale w zasadzie oczekuje Pan większego wsparcia od szkoły, np. przy odrabianiu prac domowych. Pan nie da już rady tego robić.

Jest Pan członkiem rady rodziców, ponieważ uważa Pan, że rodzice powinni **kontrolować nauczycieli**. To samo dotyczy kierownictwa szkoły. Tylko w takim przypadku robią to, co do

nich należy – jest Pan o tym głęboko przekonany! A tym czymś jest przede wszystkim porządne nauczanie dzieci.

Nie wie Pan, co sądzić o pomysle założenia kawiarenki. **Jest Pan niezdecydowany**. Dlatego najpierw słucha Pan tego, co mówią inni. Wie Pan jednak o tym, że trzeba dokładnie patrzeć na ręce ludziom, którzy podejmują decyzje. W przeciwnym razie może powstać coś, co odciągnie dzieci od nauki. Dlatego zawsze chce Pan dokładnie wszystko wiedzieć, nawet jeżeli swoim zachowaniem irytuje Pan innych.



HERR KRZYŻANOWSKI

Sie sind **35 Jahre alt** und haben einen Sohn in der Schule. Sie erziehen diesen allein, da Ihre Frau vor einiger Zeit einen neuen Partner kennengelernt hat, mit dem sie in einer anderen Stadt lebt.

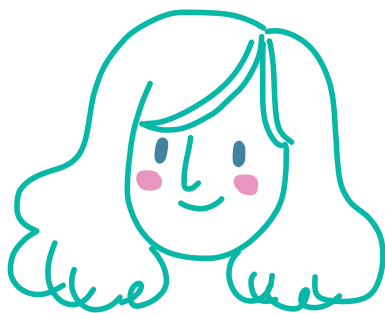
Sie müssen **viel arbeiten** und haben deshalb nur **wenig Zeit für Ihren Sohn**. Deshalb finden Sie es gut, dass er nach der Schule im Hort bleiben kann. Sie wünschen sich aber eigentlich noch mehr Unterstützung von der Schule, z.B. bei den Hausaufgaben. Sie schaffen das auf keinen Fall auch noch.

Sie sind Mitglied im Elternrat, weil Sie glauben, dass **Eltern die Lehrerinnen und Lehrer kontrollieren** müssen. Das gilt auch für die Schulleitung. Nur

dann machen die wirklich, was sie sollen, davon sind Sie überzeugt! Und das ist vor allem, die Kinder gut zu unterrichten.

Sie wissen nicht, was sie von der Idee mit der Cafeteria halten sollen. **Sie sind unentschieden**. Deshalb hören Sie erst einmal zu, was die anderen sagen. Was Sie aber wissen, ist, dass man allen Verantwortlichen sehr genau auf die Finger schauen muss. Sonst kommt dabei am Ende etwas heraus, was die Kinder vom Lernen abhält. Sie wollen deshalb immer alles ganz genau wissen, auch wenn Sie damit manchem auf die Nerven fallen.

PANI
KOWALSKA



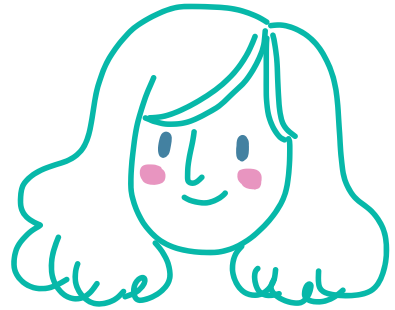
Można Panią określić jako stateczną **gospodynię domową**. Ma Pani trójkę dzieci, które chodzą do szkoły. Pani mąż dużo pracuje, a Pani **prowadzi dom i dba o dzieci**. Robi Pani to wszystko z dużą przyjemnością. W swoim zawodzie (**kelnerka**) nie pracowała Pani już od lat.

Jest Pani przekonana, że wszystko trzeba dobrze zorganizować. Wtedy praca robi się sama. Nie lubi Pani długich dyskusji. Woli Pani działać, niż gadać. Dla swoich dzieci zrobiłaby Pani wszystko i dlatego zasiada Pani w radzie rodziców. Trzeba zapewnić dzieciom jak najlepsze warunki do startu w dorosłe życie. Dlatego rodzice muszą mieć w szkole coś do powiedzenia.

Pomysł założenia kawiarenki **uważa Pani zasadniczo za dobry**. Te rzeczy, które sprzedawała pani Grecz, nie były ani pożywne, ani zdrowe. A wyżywienie dzieci jest przecież bardzo ważne. Pani dobrze o tym wie – także dzięki doświadczeniu w branży gastronomicznej.

Chętnie wykorzystałaby Pani swoje doświadczenie w gastronomii. Dlatego chętnie włączyłaby się Pani w ten projekt. Wie Pani jednak też o tym, że dzieciom często trzeba podać pomocną dłoń. Przekazanie pełnej odpowiedzialności radzie uczniów nie jest Pani zdaniem dobrym pomysłem. Potrzebni są bez wątpienia dorośli, którzy pozostaną w tle i będą mieli nad tym wszystkim kontrolę.

FRAU KOWALSKA



Sie sind das, was man eine gestandene **Hausfrau** nennen würde. Sie haben drei Kinder, die alle in die Schule gehen. Ihr Mann arbeitet viel und **Sie kümmern sich um Haushalt und Kinder**. Das machen Sie alles mit großer Freude, in Ihrem Beruf als **Kellnerin** arbeiten Sie schon seit vielen Jahren nicht mehr.

Sie sind überzeugt, dass man alles gut organisieren muss. Dann geht die Arbeit von ganz allein. Langes Herumdiskutieren mögen Sie nicht. Sie handeln lieber als zu reden. Für Ihre Kinder würden Sie alles tun, darum sitzen Sie auch im Elternrat. Man muss den Kindern die bestmöglichen Startbedingungen im Leben bieten. Darum müssen die Eltern in der Schule mitreden.

Die Idee mit der Cafeteria **finden Sie grundsätzlich gut**. Die Sachen, die Frau Grenz da immer verkauft hat, waren weder nahrhaft noch gesund. Und die Ernährung der Kinder ist doch sehr wichtig. Das wissen Sie nicht zuletzt, weil Sie ja Erfahrungen in der Gastronomie haben.

Diese Erfahrungen würden Sie auch gern einbringen. Sie können sich deshalb gut vorstellen, bei dem Projekt mitzumachen. Was Sie aber auch wissen, ist, dass Kinder oft eine lenkende Hand brauchen. Dem Schülerrat allein die Verantwortung zu überlassen, das halten Sie für keine gute Idee. Es braucht auf jeden Fall Erwachsene im Hintergrund, die die Kontrolle haben.

NAUCZYCIEL/ NAUCZYCIELKA GEOGRAFII



Od wielu lat pracuje Pan/Pani w szkole. **Uczy Pan/Pani chętnie, a w wolnym czasie dużo podróżuje.** Chce Pan/Pani poznać świat i na szczęście nie musi Pan/Pani brać pod uwagę swojej rodziny. Jest Pan/Pani bowiem szczęśliwym singlem / szczęśliwą singielką.

Jak już wspomniano, uczy Pan/Pani chętnie. Ale dostrzega Pan/Pani również, że coraz trudniej znaleźć jemu / jej wspólny język z dzisiejszą młodzieżą. Ten cały internet, o którym Pan/Pani niewiele wie... **Najchętniej prowadzi Pan/Pani zajęcia z kredą, przy tablicy.** Uważa Pan/Pani ponadto, że dzisiejsza młodzież robi zbyt wiele rzeczy naraz. I nie potrafi się już skoncentrować tylko na jednej. Pana/Pani zdaniem, nie jest to dobre!

Stąd też nie ma Pan/Pani dobrego zdania o pomysły założenia kawiarenki. A na tę całą radę uczniów zawsze patrzył Pan / patrzyła Pani sceptycznie. **Dzieci mają koncentrować się na nauce** – tak Pan/Pani uważa! Złe zdanie ma Pan/Pani również o tych wszystkich nowomodnych pomysłach z zagranicy. Przecież widział Pan / widziała Pani już kawałek świata. I za każdym razem dochodził Pan / dochodziła Pani do wniosku, że życie w Polsce najbardziej się mu / jej podoba.

ERDKUNDELEHRER/ ERDKUNDELEHRERIN

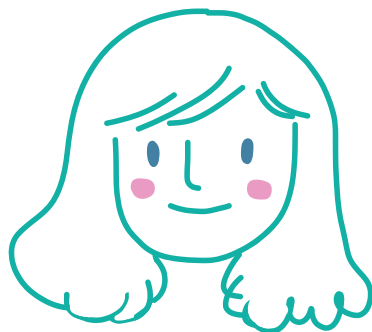


Sie unterrichten seit vielen Jahren an der Schule. **Sie unterrichten gern und reisen in Ihrer Freizeit viel.** Sie wollen die Welt kennenlernen und müssen auch keine Rücksicht auf eine Familie nehmen. Denn Sie sind glücklicher Single.

Sie unterrichten wie gesagt gern. Aber Sie merken auch, dass Sie mit den Kindern von heute immer weniger anfangen können. Auch mit diesem ganzen Internet haben Sie nichts im Sinn, **am liebsten unterrichten Sie immer noch mit Tafel und Kreide.** Und Sie finden auch, dass die jungen Leute von heute zu viele Dinge gleichzeitig tun. Die können sich nicht mehr gut auf eine Sache konzentrieren. Das ist nicht gut, finden Sie!

Deshalb halten Sie auch nichts von der Idee mit der Cafeteria. Und diesen Schülerrat haben Sie sowieso schon immer kritisch gesehen. **Die Kinder sollten sich lieber aufs Lernen konzentrieren,** finden Sie! Von all diesen neumodischen Ideen aus dem Ausland halten Sie wenig. Sie haben ja schon viel von der Welt gesehen. Und Sie haben immer wieder festgestellt, dass Ihnen das Leben in Polen am besten gefällt.

NAUCZYCIEL/ NAUCZYCIELKA HISTORII



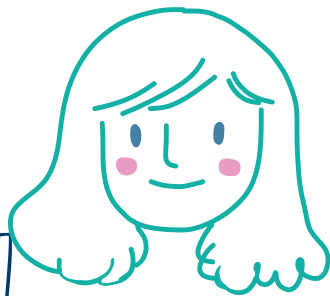
Od kilku lat **prowadzi Pan/Pani** w szkole **zajęcia z historii**. Sam Pan / sama Pani ma dwójkę dzieci, które jeszcze nie chodzą do szkoły. Historia jest Pana/Pani zdaniem przedmiotem niedocenianym.

Jest Pan/Pani jeszcze u progu swojej kariery w zasadzie nie chce Pan/Pani być jedynie nauczycielem / nauczycielką. **Posada w dyrekcji szkoły** – to by było dla Pana/Pani coś! Już teraz musi Pan/Pani podjąć pewne kroki w tym kierunku. Trzeba **zwrócić na siebie uwagę**, tylko tak osiągnie się cel!

Dlatego też od początku jest Pan zaangażowany / Pani zaangażowana w rozmowy. Ma Pan/Pani jasne stanowisko w tej sprawie, które otwarcie Pan/Pani prezentuje na forum. **Jest Pan przeciwny / Pani przeciwna pomysłowi** założenia kawiarenki, bo **to odwraca uwagę młodzieży od nauki!** O radzie uczniów też nie ma Pan/Pani najlepszego zdania. Podejmowanie decyzji to sprawa dorosłych! Uważa Pan/Pani, że ludzie zbyt rzadko wyrażają swoje zdanie. Ale Pan/Pani jest inny / inna.

Jako Nauczyciel/nauczycielka historii wie Pan/Pani doskonale: rewolucje nigdy nie przyniosły ludziom niczego dobrego i nie są zjawiskiem trwałym! A więc – należy zachować spokój. I żadnych ekscesów w szkole!

GESCHICHTSLEHRER/ GESCHICHTSLEHRERIN



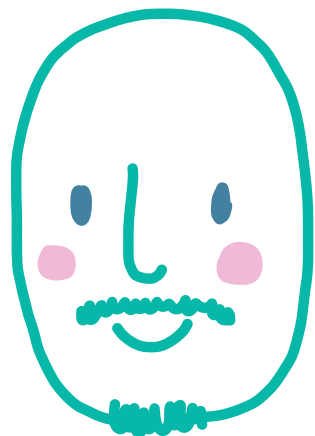
Sie **unterrichten** seit einigen Jahren **Geschichte** an der Schule. Sie haben selbst auch zwei Kinder, die aber noch nicht zur Schule gehen. Geschichte ist für Sie ein unterschätztes Fach.

Sie stehen noch ganz am Beginn Ihres Berufslebens und wollen nicht immer Lehrer/-in bleiben. **Eine Stelle in der Schulleitung**, das könnte Ihnen gefallen! Und dafür müssen Sie schon jetzt etwas tun. Man muss **auf sich aufmerksam machen**, nur dann kommt man voran!

Deshalb schalten Sie sich von Anfang an intensiv in die Gespräche ein. Sie haben eine klare Meinung, und die sagen Sie auch offen. **Sie sind gegen diese Idee** mit der Cafeteria. Denn **das lenkt die Jugendlichen nur vom Lernen ab!** Und vom Schülerrat halten Sie auch nicht viel. Entscheidungen sind etwas für Erwachsene! Sie finden, dass die Menschen im Allgemeinen viel zu selten sagen, was Sie denken. Aber Sie sind da anders.

Als Geschichtslehrer/-in wissen Sie: Revolutionen haben den Menschen nie Gutes gebracht und sind auch nicht von Dauer! Also Ruhe bewahren und die Schule von größeren Abenteuern abhalten.

NAUCZYCIEL/ NAUCZYCIELKA FIZYKI I WF-U



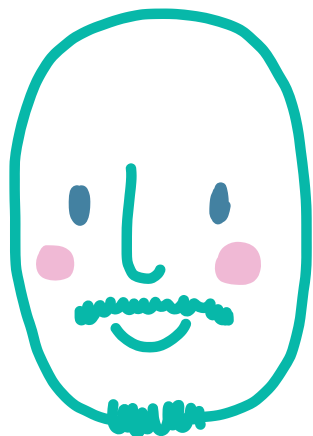
Od wielu lat **uczy** Pan/Pani **fizyki i WF-u**. Lubi Pan/Pani oba te przedmioty, bo niewiele się w nich zmienia. W zasadzie od lat uczy Pan/Pani tego samego. **Inni mają Pana/Panią raczej za nudziarza / nudziarę**. Ale Pan/Pani uważa, że nie chodzi o to, żeby ciągle zaczynać coś innego czy nowego.

Raczej nie jest Pan/Pani typem człowieka kreatywnego. Ale jeśli ktoś inny ma świetny pomysł, to Pan/Pani się w jego realizację chętnie angażuje. Jeżeli inni dzięki czemuś osiągają sukces, to nie może to być przecież złe. Dlatego zatem to Pan/Pani ma sobie łamać nad czymś głowę, skoro innym wychodzi to znacznie lepiej?

Nie wie Pan/Pani, czy to dobrze czy źle, że uczniowie mają współdecydować o kształcie kawiarenki. Jak koledzy zadecydują, tak na pewno będzie słusznie. **Pan/Pani podzieli to zdanie**. Ważne natomiast jest, żeby młodzi ludzie się więcej ruszali, bo robią to coraz rzadziej. Nie mogą tylko objąć się całymi dniami.

Ponadto uważa Pan/Pani, że wokół tego tematu jest zbyt dużo zamętu. Trzeba to po prostu jakoś załatwić - najlepiej tak, **żeby Pana/Panią jak najmniej absorbować**.

SPORT- UND PHYSIKLEHRER/ SPORT- UND PHYSIKLEHRERIN



Sie **unterrichten** schon viele Jahrzehnte **Physik und Sport** an der Schule. Sie mögen diese beiden Fächer, weil sich da nicht viel ändert. Eigentlich unterrichten Sie seit Jahrzehnten immer dasselbe. **Anderer finden Sie eher langweilig.** Aber Sie finden, dass es nicht darauf ankommt, ständig etwas anderes oder Neues zu machen.

Sie sind kein besonders kreativer Typ. Aber wenn jemand anderes eine tolle Idee hat, machen Sie gern mit. Womit die anderen erfolgreich sind, das kann ja nicht schlecht sein. Und warum sollen Sie sich Gedanken machen, wenn andere das viel besser können?

Sie wissen nicht, ob es gut ist, wenn Schülerinnen und Schüler über die Gestaltung der Cafeteria mitentscheiden. Das, was Ihre Kollegen finden, das wird schon richtig sein. **Dem schließen Sie sich an.** Wichtig ist Ihnen aber, dass die jungen Menschen sich mehr bewegen. Das fehlt heute immer mehr. Die sollen dann bloß nicht die ganze Zeit in der Cafeteria rumhängen.

Ansonsten finden Sie aber, dass um die Sache zu viel Aufregung gemacht wird. Man soll das Ganze eben irgendwie machen, aber möglichst **ohne Ihnen damit viel Arbeit zu bereiten.**

WICEDYREKTOR DS. PLANÓW ZAJĘĆ



Pracuje Pan od wielu lat i od niedawna ma Pan nową szefową / nowego szefa.

Z zasady **sceptycznie odnosi się Pan do wszystkiego, co nowe**. W trakcie swojej kariery widział Pan już wiele nowych pomysłów, a także – osób. Większość z nich zniknęła bez śladu. Tylko Pan zawsze zostawał. To na pewno dlatego, że jest Pan **nastawiony pokojowo**. Wykonuje Pan sumiennie swoje obowiązki, ale nic ponadto. Nie ma takiej potrzeby. Nie ma Pan żadnych genialnych pomysłów. I nie potrzebuje ich Pan.

Nie chce Pan również błyszczeć w świetle reflektorów. Miejsce w drugim rzędzie doskonale Panu odpowiada. Kiedy nowa szefowa / nowy szef wysuwa się na pierwszy plan, zupełnie to Panu nie przeszkadza.

Dla Pana istotne jest tylko to, żeby z kawiarenką nie wiązały się żadne zmiany dotyczące Pana bezpośrednio. Plany zajęć nie mogą być przecież zagrożone! A poza tym **nie chce Pan mieć wiele wspólnego z tą kawiarenką**. Oczywiście zdaje Pan sobie sprawę, że jest Pan obserwowany, bo jest Pan członkiem kierownictwa szkoły. Być może nie uda się Panu utrzymać od tego wszystkiego z daleka.

Na koniec kierownictwo szkoły musi podjąć decyzję – i to uświadamia Pan wszystkim. Kiedy przyjdzie decydować, wtedy chce Pan naturalnie mieć głos!

STELLVERTRETENDER DIREKTOR



Sie sind schon einige Jahre im Dienst und haben seit Kurzem eine neue Chefin/einen neuen Chef.

Sie sind generell **skeptisch gegenüber allem Neuen**. Sie haben in Ihrer Karriere schon viel Neues, Ideen und auch Personen, gesehen. Die meisten gingen irgendwann auch wieder, ohne Spuren zu hinterlassen. Nur Sie waren immer noch da. Das liegt bestimmt daran, dass Sie **ein friedlicher Mensch** sind. Sie machen Ihre Arbeit ordentlich, aber auch nicht mehr. Das muss nicht sein. Irgendwelche tollen Ideen haben Sie nicht – und brauchen sie auch nicht.

Sie wollen auch nicht im Rampenlicht stehen. Der Platz in der zweiten Reihe gefällt Ihnen ganz gut. Wenn sich Ihre neue Chefin/Ihr neuer Chef in den Vordergrund stellt, dann macht Ihnen das nichts aus.

Wichtig ist Ihnen nur, dass sich durch diese neue Cafeteria für Sie möglichst wenig ändert. Die Unterrichtspläne, für deren Gestaltung Sie zuständig sind, dürfen nicht in Gefahr geraten! Und **Sie möchten mit dieser Cafeteria** auch sonst **wenig zu tun haben**. Natürlich wissen Sie aber, dass man aufmerksam auf Sie schaut, weil Sie Mitglied der Schulleitung sind. Vielleicht werden Sie sich also nicht ganz heraushalten können.

Am Ende muss die Schulleitung entscheiden, das machen Sie allen klar. Und wenn es zur Entscheidung kommt, wollen Sie natürlich mitreden!

ANIA



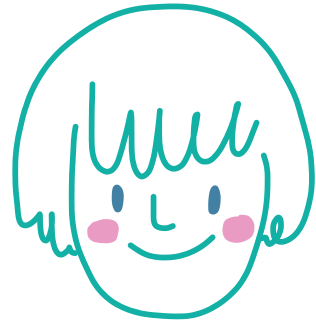
Masz **15 lat** i chętnie chodzisz do szkoły. Najbardziej lubisz **przedmioty przyrodnicze**. Coś takiego chciałabyś kiedyś studiować. A może jednak coś związanego ze **sztuką**? Bo ją też lubisz. Często godzinami **malujesz i rysujesz**.

Do tej pory nie miałaś raczej odwagi opowiadać innym o swoich pomysłach, bo jesteś dość **nieśmiała**. Odnosisz wrażenie, że inni nie za bardzo rozumieją, co chcesz powiedzieć. Dotychczas w radzie uczniów i tak o wszystkim decydowała pani opiekująca się grupą.

Ale uważasz, że teraz to się powinno zmienić. Mówiąc dokładniej – chcesz popracować nad swoją siłą przebicia. Dlatego od samego początku próbujesz brać udział w dyskusjach nad koncepcją założenia kawiarenki.

Sz szczególnie chętnie chciałabyś współdecydować o tym, jakie obrazy powiesić na ścianach. Masz już tyle pomysłów... Oczywiście musi być kolorowo!

ANIA



Du bist **15 Jahre** alt und gehst sehr gern zur Schule. Am liebsten magst Du **dienaturwissenschaftlichen Fächer**. So etwas möchtest Du auch mal studieren. Oder doch lieber Kunst? Das magst Du nämlich auch sehr gern. Du **malst** und **zeichnest** oft stundenlang.

Bisher hast Du Dich nicht so recht getraut, den anderen von Deinen Ideen zu erzählen, denn Du bist eher **schüchtern**. Irgendwie hast Du den Eindruck, dass die anderen nicht wirklich verstehen, was Du sagen willst. Im Schülerrat war es bisher sowieso immer so, dass die Betreuungslehrerin alles entschieden hat.

Aber Du findest, dass sich das jetzt ändern soll. Genau - Du möchtest an Deinem Durchsetzungsvermögen arbeiten. Deshalb versuchst Du beim Konzept für die Cafeteria von Anfang an mitzumachen.

Besonders gerne möchtest Du mitentscheiden, welche Bilder an die Wände kommen. Da hast du schon viele Ideen. Möglichst bunt natürlich!

PAN LEWANDOWSKI



Na szczęście jest Pan już od kilku lat **na emeryturze**. Zawodowo był Pan członkiem zarządu w dużej polskiej spółce akcyjnej. Teraz ma Pan dużo czasu, żeby zatroszczyć się o edukację obydwu Pana pasierbów. Dlatego zasiada Pan w radzie rodziców.

Regularnie wspiera Pan szkołę finansowo. Akurat pieniędzy ma Pan pod dostatkiem. Ale jest Pan również świadomy faktu, że za pieniądze nie da się kupić wszystkiego. Na przykład – dobrego wykształcenia. Wielu twierdzi, że ma Pan **staroświeckie poglądy**. Natomiast Pan uważa, że najważniejsze jest zapewnienie dzieciom edukacji na wysokim poziomie! Dlatego szkoła powinna skoncentrować się właśnie na tym zadaniu i nie zajmować się zbytnio innymi rzeczami! Te wszystkie grupy robocze i projekty to już dla Pana za wiele.

Dlatego nie uważa Pan, żeby pomysł założenia kawiarenki **był trafiony**. Rozprasza to tylko uczniów. Coś takiego mogą sobie robić później, jak już będą pracować. Dlaczego marnować teraz czas na coś takiego? W szkole mają się uczyć! Jeżeli kawiarenka jeszcze bardziej będzie odwracać uwagę uczniów od nauki, to będzie Pan musiał się poważnie zastanowić, czy nadal będzie Pan chciał przekazywać szkole tak dużo pieniędzy...

HERR LEWANDOWSKI



Sie sind zum Glück schon seit einigen Jahren **in Rente**. Vorher waren Sie Vorstandsvorsitzender einer großen polnischen Aktiengesellschaft. Jetzt haben Sie viel Zeit, sich um die schulische Entwicklung Ihrer beiden Stiefkinder zu kümmern. Darum sitzen Sie im Elternrat.

Sie unterstützen die Schule regelmäßig mit Geld. Geld haben Sie nun wirklich mehr als genug. Sie wissen aber auch, dass man mit Geld nicht alles kaufen kann. Gute Bildung zum Beispiel. Viele finden, dass Sie da **altmodische Ansichten** haben. Aber Sie finden, dass gute Bildung das Wichtigste ist! Darum sollte sich die Schule auch darauf konzentrieren. Nicht so viel nebenbei machen! Diese ganzen Arbeitsgemeinschaften und Projekte, das ist Ihnen zu viel.

Deshalb finden sie die Idee mit der Cafeteria auch **nicht gut**. Das lenkt die Schülerinnen und Schüler nur ab. So etwas können diese doch später noch im Beruf machen. Wozu jetzt mit sowas Zeit verschwenden? In der Schule sollen sie lernen! Wenn die Schülerinnen und Schüler durch die Cafeteria noch mehr abgelenkt werden, müssen Sie sich vielleicht überlegen, ob Sie weiterhin so viel Geld an die Schule zahlen...

NAUCZYCIEL/ NAUCZYCIELKA JEZYKA POLSKIEGO



Uczy Pan/Pani języka polskiego, najważniejszego ze wszystkich przedmiotów. Bo cóż jest ważniejsze od własnego języka? Dlatego nauczycieli innych przedmiotów traktuje Pan/Pani z góry.

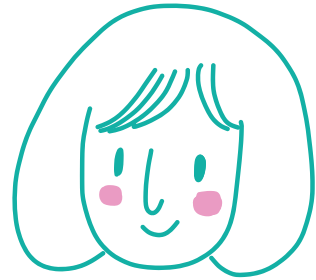
W zasadzie **uważa Pan/Pani, że wszystko powinno zostać po staremu**. Nie zawsze wszystko, co nowe, jest najlepsze. Dlaczego pani Grecz nie mogła po prostu zostać? A teraz – takie zamieszanie. Za tym Pan/Pani nie przepada!

Jeżeli już koniecznie trzeba wymyślić coś nowego, to **wszystko, byle nie rewolucję**. Do tej pory dyrekcja podejmowała Pana/Pani zdaniem słuszne kroki. Głos rodziców w tej sprawie nie jest wcale potrzebny. A już na pewno nie głos uczniów. Cóż to za nowe zwyczaje!

Pan/Pani najchętniej przyłącza się do stanowiska kierownictwa szkoły. Ponieważ wtedy ma się najmniej problemów – tak podpowiada Panu/Pani doświadczenie. A Pan chciałby / Pani chciałaby mieć jak najmniej roboty z tym wszystkim.

Pomysł uczniów – to już za dużo. Poza tym to generuje dodatkową pracę. A Pan/Pani ma już jej aż nadto. A więc – nie, dziękuję.

POLNISCHLEHRER/ POLNISCHLEHRERIN



Sie unterrichten Polnisch, das wichtigste Fach überhaupt. Was gibt es Wichtigeres als die eigene Sprache? Die anderen Fachlehrer sehen das aber wohl anders und betrachten Sie etwas von oben herab.

Sie finden eigentlich, **dass alles so bleiben sollte, wie es ist**. Neue Besen kehren bekanntlich nicht gut. Das gilt auch in Sachen Cafeteria. Warum konnte Frau Grec nicht einfach dableiben? Jetzt ist alles in Aufruhr. Und das mögen Sie gar nicht!

Wenn man sich hier schon etwas Neues überlegen muss, dann **bloß keine Revolutionen**. Bisher hat die Schulleitung immer das Richtige getan, finden Sie. Da müssen jetzt nicht auch noch die Eltern mitreden. Und vor allem nicht die Schülerinnen und Schüler. Das sind ja ganz neue Moden!

Sie halten sich am liebsten an das, was die Schulleitung tut und sagt. Denn dann hat man Ihrer Erfahrung nach die wenigsten Probleme. Und Sie wollen möglichst wenig Arbeit mit all dem haben.

Diese Idee der Schüler geht Ihnen zu weit. Außerdem verursacht sie Arbeit. Davon haben Sie schon genug. Also nein danke.

NAUCZYCIEL/ NAUCZYCIELKA BIOLOGII



Od wielu lat jest Pan **związany** / Pani **związana ze szkołą** i lubi ją Pan/Pani. Wie Pan/Pani, że wielu jej / jego kolegów jest sfrustrowanych i pracują niechętnie. Ale Pana/Pani to nie dotyczy. **Praca sprawia Panu/Pani ogromną przyjemność**. I to pozytywne nastawienie pokazuje Pan/Pani na zewnątrz. W zasadzie nie miewa Pan/Pani złego humoru.

Jest Pan przekonany / Pani przekonana, że powodem **pozytywnego nastawienia do pracy** jest fakt, że w szkole chce Pan/Pani mieć dobry kontakt ze wszystkimi. Na takim samym poziomie, bo nie ma ludzi mniej lub bardziej ważnych tylko dlatego, że ktoś jest starszy czy zajmuje wyższe stanowisko.

Pomysł założenia kawiarenki **jest według Pana/Pani** co najmniej **wart rozważenia**. Choć sam fakt, że ktoś ma dobre pomysły, nie jest wcale rozstrzygający. Wielu je ma. Decydujące znaczenie ma to, czy umie się je wcielić w życie. I dlatego nie jest Pan/Pani od samego początku w pełni przekonany / przekonana do tego pomysłu. Chociaż kto wie... Może młodym uda się to zrobić?

Jeżeli natomiast powstanie dobra koncepcja, która Pana/Panią przekona, to na pewno ją Pan/Pani poprze. Proszę zatem porozmawiać ze wszystkimi uczestnikami. Proszę wszystkim uświadomić, że najpierw muszą Pana/Panią przekonać do swoich racji.

BIOLOGIELEHRER/ BIOLOGIELEHRERIN



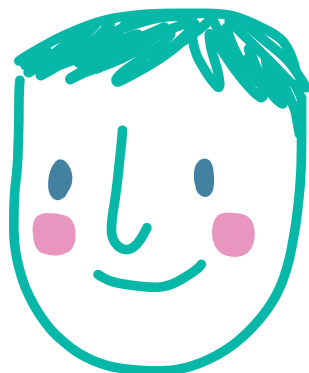
Sie sind **seit vielen Jahren an der Schule**, und das immer noch gern. Sie wissen, dass viele Ihrer Kollegen frustriert sind und nicht mehr gern arbeiten. Aber auf Sie trifft das gar nicht zu. **Ihre Arbeit bereitet Ihnen großes Vergnügen**. Und diese positive Einstellung zeigen Sie auch nach außen. Schlechte Laune haben Sie eigentlich nie.

Sie glauben, dass Ihre **positive Arbeitseinstellung** auch damit zu tun hat, dass Sie zu allen an der Schule ein gutes Verhältnis haben. Und zwar auf der Basis der Gleichberechtigung. Keiner ist mehr wert als der andere, nur weil er älter ist oder eine höhere Position hat.

Die Idee mit der Cafeteria **finden Sie** grundsätzlich **bedenkenswert**. Aber es ist nicht entscheidend, dass man gute Ideen hat. Die haben viele. Entscheidend ist, dass man sie auch umsetzen kann. Und deshalb sind Sie nicht von vornherein von dieser Idee überzeugt. Obwohl, wer weiß... Vielleicht schaffen die Jugendlichen das ja.

Wenn es also ein gutes Konzept gibt, das Sie überzeugt, dann unterstützen Sie das Projekt gern. Sprechen Sie deshalb mit allen Beteiligten. Machen Sie allen klar, dass Sie erst noch überzeugt werden müssen.

FABIAN



Masz **15 lat** i już od dawna jesteś **przewodniczącym klasy**. Dlatego też wybór na członka rady uczniów był dla Ciebie naturalny.

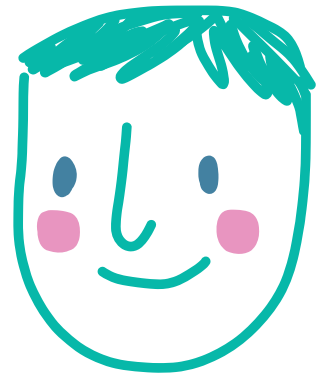
Raczej nie jesteś wyróżniającym się uczniem. Ale, Twoim zdaniem, nie to jest najważniejsze. W końcu zawsze inni wybierali właśnie ciebie. Nauczyciele często nie wiedzą, o co tak naprawdę chodzi. Życie to przecież coś więcej niż szkoła.

Praca w radzie uczniów sprawia Ci przyjemność.

Na pewno większą niż lekcje. Dużo czasu spędzasz w szkole – także dlatego, że twoi rodzice często się teraz kłócą. Ale wtedy możesz się w pełni skoncentrować na swojej pracy w radzie uczniów.

Wydaje się, że nowa pani opiekująca się radą uczniów raczej nie będzie chciała narzucać swojego zdania. To dobrze. Choć w zasadzie nie przeszkadza Ci też, kiedy nie możesz podejmować zbyt wielu decyzji. Samo dyskusowanie też jest fajne. Teraz przynajmniej będzie o czym... **Pomysł** założenia kawiarenki **uważasz za znakomity**. To projekt roku!

FABIAN



Du bist **15 Jahre alt** und schon lange **Klassensprecher**. Deshalb war es nur natürlich für Dich, dass Du auch in den Schülerrat gehst.

Du bist eher nicht so gut in der Schule. Aber darauf kommt es auch nicht an, findest Du. Schließlich bist Du von den anderen immer wieder gewählt worden. Die Lehrer wissen oft gar nicht, was wirklich zählt. Das Leben ist doch viel mehr als nur Schule.

Die Arbeit im Schülerrat macht Dir Spaß. Mehr Spaß als der Unterricht auf jeden Fall. Du verbringst viel Zeit in der Schule, auch weil Deine Eltern sich gerade viel streiten. Aber so kannst Du Dich immerhin ganz auf Deine Arbeit im Schülerrat konzentrieren.

Die neue Betreuungslehrerin macht den Eindruck, dass sie dem Schülerrat nicht so viel reinreden will. Das ist gut. Aber es stört Dich eigentlich auch nicht, wenn Du nicht über alles mitentscheiden kannst. Denn auch Diskutieren macht Spaß. Zu besprechen gibt es jetzt auf jeden Fall einiges... **Die Idee** mit der Schulcafeteria **findest Du ganz toll**. Das ist das Projekt des Jahres!

DZIENNIKARZ / DZIENNIKARKA II



Media pełnią istotną funkcję. **Informują** o decyzjach i sposobie ich podejmowania. Tym samym przyczyniają się do wzrostu przejrzystości tych procesów. To bardzo ważne. Ludzie powinni wiedzieć, jak i dlaczego podejmuje się decyzje. Poza tym media **wpływają na opinie ludzi**, a poprzez to – także na to, za pomocą jakiej metody podejmowane są decyzje i czego one dotyczą.

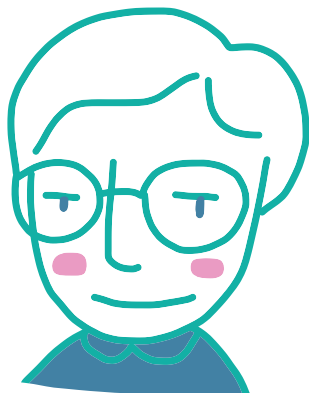
Jest Pan/Pani **dziennikarzem/dziennikarką lokalnej gazety**. Słyszał Pan / słyszała Pani, że w szkole nr 99 wszystko stanęło na głowie i trwa tam dyskusja nad koncepcją założenia szkolnej kawiarenki. I że to uczniowie sami chcą decydować o wielu sprawach. Ale nie wszyscy są chyba „za”. Pachnie tu sporem!

To Pana/Panią bardzo interesuje! Po pierwsze, nareszcie coś się dzieje w tym małym, nieco

sennym miasteczku. Po drugie, może wydarzy się tutaj coś, co mogłyby naśladować szkoły w całej Polsce: **uczniowie współdecydują o tym, co ma być w szkole**. Sam Pan / sama Pani dobrze pamięta swoje szkolne czasy, kiedy często irytowało Pana/Panią to, jak niewiele znaczyło wtedy zdanie uczniów.

Pana/Pani zadaniem jako dziennikarza/dziennikarki jest informowanie o genezie negocjacji, ich przebiegu i zakończeniu. Proszę rozdzielić zadania w swoim zespole w redakcji i ustalić, kiedy i przy czym chce być Pan obecny / Pani obecna. Proszę być również świadomym / świadomą tego, że poprzez swoje relacje, zadawane pytania i czynione komentarze, czy nawet przez zwykłą obecność, może Pan/Pani wpływać na uczestników negocjacji i ich decyzje!

REPORTER/ REPORTERIN II



Medien erfüllen eine wichtige Funktion. Sie berichten und **informieren** über Entscheidungen und die Art und Weise, wie diese gefällt werden. Dadurch machen sie Dinge transparent. Das ist eine sehr wichtige Aufgabe. Die Menschen sollen wissen, wie Entscheidungen zustande kommen. Medien **beeinflussen** aber auch **die Meinung von Menschen** und bestimmen dadurch mit, was und wie entschieden wird.

Sie sind **Reporterin/Reporter der lokalen Zeitung**. Sie haben gehört, dass an der Schule Nr. 99 alles Kopf steht und über die Idee einer Schulcafeteria diskutiert wird. Und dass die Schülerinnen und Schüler vieles selbst entscheiden wollen. Aber nicht alle scheinen dafür zu sein. Das riecht nach Streit!

Und **das interessiert Sie sehr!** Zum einen passiert endlich mal etwas in Ihrem kleinen Städtchen.

Zum anderen passiert hier aber vielleicht auch etwas, was in ganz Polen Schule machen könnte: **Schülerinnen und Schüler entscheiden mit darüber, was an ihrer Schule passiert**. Sie können sich selbst noch gut erinnern, dass Sie sich in Ihrer Schulzeit oft geärgert haben, wie wenig die Meinung der Schülerinnen und Schüler gezählt hat.

Als Journalistin/Journalist haben Sie die Aufgabe, über Hintergründe, Verlauf und Ergebnisse der Verhandlungen an der Schule zu berichten. Verteilen Sie in Ihrem Redaktionsteam die verschiedenen Aufgaben und legen Sie fest, wann Sie wo dabei sein wollen. Seien Sie sich auch bewusst, dass Sie mit Ihrer Berichterstattung, Ihren Fragen und Kommentaren oder durch Ihre bloße Präsenz die Akteure und Entscheidungen beeinflussen können!

PAN MILLER



Jest Pan **ojcem trójki dzieci**. Dwójka z nich chodzi jeszcze do szkoły. Wychowywał Pan swoje dzieci **bezstresowo**, mimo że wiele osób kręci nosem kiedy o tym słyszy. Ale uważa Pan, że przekonywać należy zawsze argumentami. Sprawujący władzę mogą się mylić. I często też właśnie tak się dzieje.

W radzie rodziców opowiada się Pan zawsze za dobrą współpracą ze wszystkimi. Z uwagą trzeba wsłuchiwać się szczególnie w głos rady uczniów. To jest młode pokolenie. A **do młodego pokolenia** przecież **należy przyszłość!** Jeżeli zbyt często będzie się podkreślać, że posiada się władzę, to młodzi staną się sceptyczni i ostrożni. Dlatego zawsze czujnym okiem przygląda się Pan kierownictwu szkoły, sprawdzając, czy aby nie nadużywa ono swojej pozycji.

Pomysł założenia kawiarenki **jest Pana zdaniem świetny!** Szczególnie ze względu na to, że narodził się w głowach uczniów. Takie inicjatywy trzeba wspierać. Proszę przysłuchać się radzie uczniów i zaoferować jej swoje wsparcie. Proszę spróbować **przekonać innych** członków rady rodziców, że to dobry pomysł. W końcu trzeba przecież wspierać plany młodych ludzi, a nie rzucać im kłody pod nogi.

HERR
MILLER



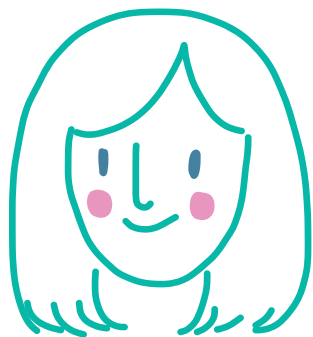
Sie sind **Vater dreier Kinder**. Zwei davon gehen noch auf die Schule. Sie haben Ihre Kinder **antiautoritär** erzogen, auch wenn die meisten Menschen darüber den Kopf schütteln. Aber Sie finden, dass man immer mit Argumenten überzeugen muss. Die, die Macht haben, können sich auch irren. Und tun das auch ziemlich häufig.

Sie plädieren im Elternrat immer dafür, gut mit allen in der Schule zusammenzuarbeiten. Besonders für den Schülerrat muss man ein offenes Ohr haben. Das ist die junge Generation. Und **der jungen Generation gehört** schließlich **die Zukunft!** Wenn jemand allzu sehr seine Macht betont, werden Sie skeptisch und vorsichtig. Deshalb haben Sie auch stets ein wachsames Auge auf die Schulleitung, damit diese ihre Macht nicht missbraucht.

Die Idee mit der Cafeteria **finden Sie toll!**

Besonders, dass die Idee von den Schülern kommt. Das muss man unterstützen. Hören Sie dem Schülerrat zu und bieten Sie Ihre Unterstützung an. Versuchen Sie, **die anderen** im Elternrat zu **überzeugen**, dass das eine gute Idee ist. Man sollte junge Menschen schließlich in ihren Plänen bestärken und ihnen nicht Steine in den Weg legen.

NAUCZYCIEL/ NAUCZYCIELKA SZTUKI



Od niedawna **uczy Pan/Pani sztuki** w szkole. Poza tym prowadzi Pan/Pani własną firmę – jest Pan/Pani **grafikiem**. Te kilka godzin sztuki w szkole to dla Pana/Pani niewielki dodatkowy zarobek.

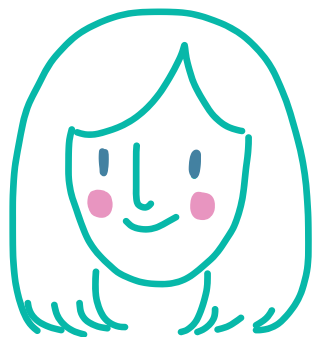
Nie zna Pan/Pani zbyt dobrze procedur podejmowania decyzji w szkole. Nie wie Pan/Pani również, kto z kim ma jakie układy. Ale to dobrze, bo dzięki temu ma Pan/Pani na to wszystko świeże spojrzenie z zewnątrz.

Dlatego **zadaje Pan/Pani szczegółowe pytania** o to, kto, o czym i jak decyduje. Ta nadmierna dociekliwość denerwuje niektórych kolegów. Ale Panu/Pani to nie przeszkadza. Jeżeli ma Pan/Pani zabrać głos w sprawie, musi Pan/Pani wiedzieć jak!

Pomysł założenia kawiarenki **podoba się Panu/Pani**. To fantastycznie, że ludzie wykazują inicjatywę. Dzięki doświadczeniu w prowadzeniu firmy doskonale Pan/Pani wie, jak ogromne ma to znaczenie. Koniecznie trzeba wesprzeć to przedsięwzięcie.

Chętnie pomógłby Pan / pomogłaby Pani również w urzędowaniu kawiarenki, bo w końcu zna się Pan/Pani na tym, jak efektywnie kształtować przestrzeń wokół siebie. A już na pewno ma Pan/Pani w tej kwestii zaufanie do młodzieży!

KUNSTLEHRER/ KUNSTLEHRERIN



Sie unterrichten seit Kurzem **Kunst** an der Schule, aber eigentlich sind Sie selbstständige(r) **Grafikdesigner/-in**. Die paar Stunden Kunstunterricht an der Schule sind ein kleines Zubrot für Sie.

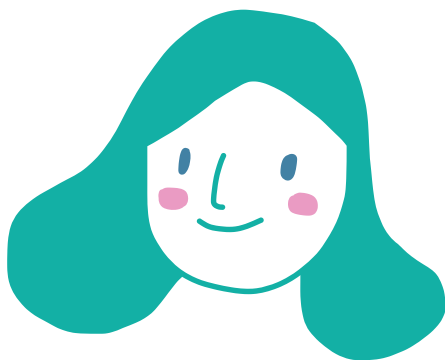
Sie kennen die Entscheidungsstrukturen an der Schule nicht gut, und Sie durchschauen auch noch nicht, wer mit wem gut oder auch nicht gut zurechtkommt. Sie empfinden dies aber eher als Vorteil, denn Sie bringen einen frischen Blick von außen mit.

Sie fragen deshalb **genau nach**, wer was wie entscheidet. Das nervt einige Ihrer Kolleginnen und Kollegen. Aber das stört Sie nicht. Wenn Sie mitentscheiden sollen, müssen Sie wissen, wie die Dinge laufen!

Die Idee mit der Cafeteria **finden Sie gut**. Es ist doch toll, wenn Menschen Eigeninitiative zeigen. Gerade Sie als Selbstständige(r) wissen, wie wichtig das ist. Das muss man auf jeden Fall unterstützen.

Sie würden auch gern bei der Gestaltung mithelfen, denn Sie kennen sich schließlich darin aus, wie man Dinge schön gestaltet. Und den Jugendlichen trauen Sie das auf jeden Fall zu!

PANI KRAWCZYK



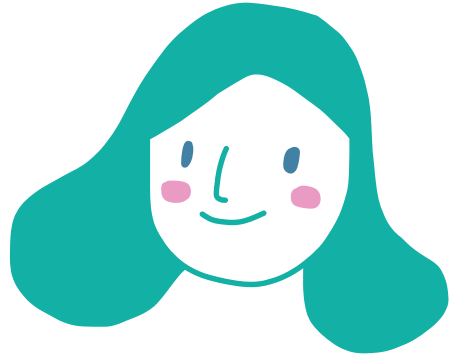
Szkołę nr 99 zna Pani bardzo dobrze, bo sama Pani do niej wcześniej chodziła. I odkąd ją Pani zna, była Pani świadkiem niejednego nowego pomysłu. Większość z tych pomysłów szybko poszła w zapomnienie i ślad po nich zaginął.

Nie uważa Pani również, że nowe jest zawsze lepsze. Należy się raczej skoncentrować na tym, jaka jest rola szkoły: **dzieci mają się tam uczyć!** A z tym jest Pani zdaniem coraz gorzej. Przecież to już widać chociażby po tym, że Polska w międzynarodowych testach oceny umiejętności uczniów osiąga coraz słabsze wyniki.

To zły kierunek. I to musi się zmienić! Wszystkie wysiłki trzeba ukierunkować na ten cel. Dlatego aktywnie działa Pani w radzie rodziców.

Pomysł założenia kawiarenki **jest Pani zdaniem kiepski**. To jeszcze jedna rzecz, która będzie przeszkadzać szkole w pełnieniu jej właściwej funkcji! I **z tym musi Pani walczyć**, i to ze wszystkich sił. Dzieci mają się uczyć, a nie tracić czas na niepotrzebne rzeczy.

FRAU KRAWCZYK



Sie kennen die Schule Nr. 99 sehr gut, denn Sie sind früher selbst Schülerin dort gewesen. In all diesen Jahren haben Sie schon viele neue Ideen kommen und gehen sehen. Die meisten waren schnell wieder vergessen, ohne Spuren zu hinterlassen.

Sie sind nicht der Ansicht, dass man immer alles neu machen muss. Man sollte sich lieber darauf konzentrieren, wofür Schule da ist: **Die Kinder sollen etwas lernen!** Das geschieht Ihrer Meinung nach immer weniger. Das sieht man ja schon daran, dass Polen in den internationalen

Bildungstests für Schülerinnen und Schüler immer schlechter abschnidet. Und das muss sich wieder ändern! Darauf muss man alle Kraft verwenden. Darum arbeiten Sie auch im Elternrat mit.

Diese Idee mit der Cafeteria **finden Sie nicht gut.** Noch etwas, was von den eigentlichen Aufgaben der Schule ablenkt! **Dagegen müssen Sie kämpfen,** und zwar mit aller Kraft. Kinder sollen lernen und nicht Zeit mit unnötigen Dingen verschwenden.

MAGDA



Jesteś **nowa w radzie uczniów**. W zasadzie nie bardzo chciałaś tam być, ale Twoi nauczyciele i rodzice przekonali Cię, że w radzie może być całkiem fajne.

W szkole jesteś **dobra ze wszystkich przedmiotów**, ale szczególnie z **biologii**. Dlatego chciałybyś w przyszłości studiować medycynę.

Teraz raczej tylko obserwujesz innych. Trudno przychodzi Ci wymyślanie czegoś nowego. A poza tym to dobrze jest tak, jak jest. Na pewno dobrym pomysłem jest **pytanie o zdanie dorosłych**. Inni uczniowie uważają, że to głupie - wiesz o tym. Zawsze najpierw pytasz o radę starszych.

Twoim zdaniem, to nie w porządku, że niektórzy uczniowie są zawsze przeciwni propozycjom dorosłych. Uważasz, że **w sprawie kawiarenki również trzeba posłuchać starszych**. I tak nic nie pomoże, jeśli zrobi się coś wbrew ich woli. To oni mają mocniejszą pozycję. Rewolucje nie są w Twoim stylu.

MAGDA



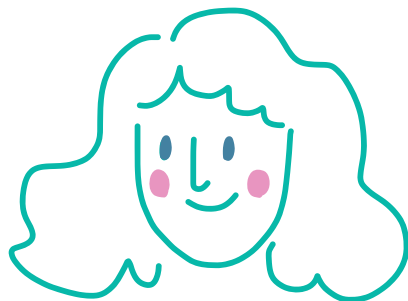
Du bist **neu im Schülerrat**. Eigentlich wolltest Du nicht so recht. Aber Deine Lehrer und Deine Eltern haben Dich überzeugt, dass das vielleicht ganz spannend werden könnte.

In der Schule bist Du **in allen Fächern gut**, besonders aber in **Biologie**. Darum möchtest Du später auch Medizin studieren.

Jetzt schaust Du mal, was die anderen so machen. Eigene Ideen zu entwickeln fällt Dir nicht leicht. Und eigentlich ist doch alles ganz gut so, wie es ist. Auf jeden Fall ist es nie eine schlechte Idee, **die Erwachsenen zu fragen**. Denn die haben schließlich viel mehr Lebenserfahrung. Andere finden das doof, das weißt Du. Aber Du fragst lieber die Älteren, bevor Du etwas falsch machst.

Du findest es nicht gut, dass manche Schülerinnen und Schüler immer gegen das sind, was die Erwachsenen vorschlagen. Du findest, dass man auch **bei der Idee** mit der Cafeteria auf **die Erwachsenen hören sollte**. Es nutzt doch nichts, etwas gegen deren Willen zu machen. Denn die sitzen doch sowieso am längeren Hebel. Du hast für Revolutionen nichts übrig.

NAUCZYCIEL/ NAUCZYCIELKA MATEMATYKI

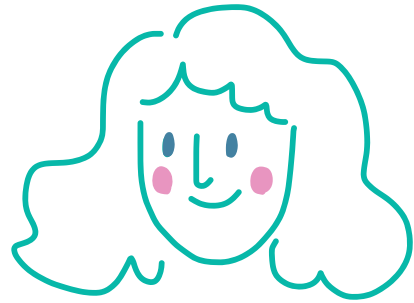


Od lat uczy Pan/Pani w szkole. Zostały Panu/Pani jeszcze tylko **dwa lata do emerytury**. Przez te dwa lata **nie chciałby Pan / nie chciałaby Pani się już zbyt wysilać**. Pana/Pani życie zawodowe do dnia dzisiejszego było i tak wystarczająco wymagające. Zawsze pojawiała się coś nowego: nowe podręczniki, nowe zadania i tak dalej. Dzisiejsze dzieci nie są już takie jak kiedyś. Wiele z nich jest źle wychowanych. Mają problemy z koncentracją. Przez te wszystkie lata zawód nauczyciela stawał się coraz bardziej absorbujący. Niestety, nie wiązało się to ze wzrostem wynagrodzenia.

Pana/Pani zdaniem, nie może Pan/Pani ciągle robić więcej i więcej. Przypuszcza Pan/Pani, że ta cała kawiarenka przysporzy tylko wszystkim jeszcze **więcej pracy**, Panu/Pani też. **Musi Pan/Pani temu zapobiec!**

Poza tym uważa Pan/Pani, że wielu młodych ludzi ma o sobie zbyt dobre zdanie. Zawsze myślą, że mają najlepsze pomysły, a starsi nie mają o niczym pojęcia. Pan/Pani widzi to zupełnie inaczej. Im po prostu brakuje doświadczenia życiowego. Pan/Pani doskonale wie, co się sprawdza, a co nie. A rewolucje nigdy się nie sprawdziły i tylko powodowały, że ludziom żyło się jeszcze ciężiej!

MATHEMATIKLEHRER / MATHEMATIKLEHRERIN



Sie unterrichten seit langem an der Schule und haben nur noch **zwei Jahre bis zur Rente**. In diesen zwei Jahren **möchten Sie sich nicht mehr besonders anstrengen**. Ihr Berufsleben bis heute war schon anstrengend genug. Immer wieder kam etwas Neues. Neue Bücher, neue Aufgaben und so weiter. Und die Schülerinnen und Schüler sind auch nicht mehr wie früher. Viele sind schlecht erzogen und können sich nicht gut konzentrieren. Über die Jahre ist der Lehrerberuf immer anstrengender geworden. Leider ist die Bezahlung aber nicht besser geworden.

Da können Sie nicht auch noch immer mehr tun, finden Sie. Und Sie haben den Verdacht, dass durch diese neue Cafeteria noch **mehr Arbeit** auf alle, und damit auch auf Sie, zukommt. **Das müssen Sie verhindern!**

Sie finden außerdem, dass viele Jüngere den Mund oft ziemlich voll nehmen. Die denken immer, dass sie die besten Ideen haben und die Älteren einfach keine Ahnung haben. Das sehen Sie ganz anders. Denen fehlt einfach die Lebenserfahrung. Sie wissen sehr genau, was funktioniert und was nicht. Und Revolutionen haben noch nie funktioniert und das Leben für die Menschen immer nur noch schwerer gemacht!

PANI
NOWAK



Jest Pani tuż po 30-tce i tym samym jest Pani **najmłodszą osobą w radzie rodziców**. Swoją córkę urodziła Pani w wieku 16 lat. Wychowywanie dziecka nie było łatwe dla tak młodej osoby. Ale Pani się udało. I dla swojego dziecka oczywiście chce Pani jak najlepiej.

W życiu zawsze musiała Pani walczyć o swoje, nic nie dostała Pani za darmo. To sprawiło, że stała się Pani silniejsza – dobrze Pani o tym wie. Wiele Pani znieśie i niewiele potrzeba Pani do szczęścia. Pani zdaniem, młodzi ludzie powinni brać przykład z takiego podejścia do życia. Bo mają zbyt wygórowane oczekiwania, Pani córka również.

Dlatego nie uważa Pani, żeby szkoła potrzebowała kawiarenki. Rzeczy w takim miejscu byłyby i tak dużo droższe niż w markecie. A Pani nie ma za dużo pieniędzy. Wielu innych też nie, Pani to wie. Dzieci powinny przecież **przynosić ze sobą z domu kanapki i jabłko**. Wcześniej właśnie tak to działało!

A te **bzdury o współdecydowaniu przez uczniów są dla Pani niezrozumiałe**. Młodzież niech najpierw coś osiągnie, zanim będzie zabierać głos w jakiejś sprawie. To samo sądzi pani w odniesieniu do swojej córki!

FRAU
NOWAK



Sie sind erst **Anfang 30** und damit **die Jüngste im Elternrat**. Sie haben Ihre Tochter schon mit 16 bekommen. Es war nicht leicht, in so jungen Jahren ein Kind großzuziehen. Aber Sie haben es geschafft. Und Sie wollen natürlich nur das Beste für Ihr Kind.

Sie haben sich im Leben immer durchbeißen müssen, Ihnen wurde nichts geschenkt. Das hat Sie stark gemacht. Sie können viel aushalten und sind mit wenig zufrieden. Daran sollten sich die jungen Leute von heute ein Beispiel nehmen, finden Sie. Die haben viel zu viele Erwartungen, auch Ihre Tochter.

Deshalb finden Sie auch nicht, dass die Schule eine Cafeteria braucht. Da sind die Dinge sowieso nur teurer als im Supermarkt. Und viel Geld haben Sie nicht. Und viele andere auch nicht, das wissen Sie. Sollen die Kinder doch **Brote und einen Apfel von zu Hause mitbringen**. Früher ging das doch auch!

Und **diesen ganzen Quatsch mit der Mitbestimmung von Schülerinnen und Schülern verstehen Sie auch nicht.** Jugendliche sollen erst mal etwas leisten, bevor Sie irgendwo mitreden. Das halten Sie bei Ihrer Tochter auch so!

WICEDYREKTOR DS. ORGANIZACYJNYCH



Pracuje już Pan długo i od niedawna ma Pan nowego szefa / nową szefową. **Do Pana obowiązków należą** przede wszystkim **zadania organizacyjne**, w tym także prace budowlane w szkole.

Dlatego właśnie interesuje się Pan wszystkim, co związane jest z pomysłem założenia kawiarenki! Jeśli ma powstanie coś nowego, ostatecznie to Pan będzie miał najwięcej pracy przy wdrażaniu tego pomysłu. Nie boi się Pan zadań, ale chce Pan wiedzieć, czego może się Pan spodziewać. Dlatego też od początku angażuje się Pan w tę sprawę. Wszędzie zabiera Pan głos. Proszę spróbować porozmawiać ze wszystkimi zaangażowanymi w dyskusję stronami.

W przypadku zaakceptowania konkretnych planów oferuje Pan swoją pomoc przy organizacji i sprawach budowlanych. Chętnie dzieli się Pan swoimi pomysłami, ale również wsłuchuje się w propozycje innych. To jest dla Pana najważniejsze.

Jest Pan znany z tego, że **chętnie Pan pomaga innym** i ich wspiera. Dlatego dokładnie Pan wszystkiego słucha i rozmawia Pan ze wszystkimi.

Uświadamia Pan wszystkim, że na koniec kierownictwo szkoły musi podjąć decyzję. Tak to po prostu jest. I kiedy przyjdzie decydować, wtedy naturalnie chce Pan mieć głos.

ZWEITER STELLVERTRETENDER DIREKTOR



Sie sind schon lange im Dienst und haben jetzt seit Kurzem eine neue Chefin / einen neuen Chef. Sie sind vor allem **für Organisatorisches zuständig**, dazu gehören auch alle Baumaßnahmen an der Schule.

Darum interessieren Sie sich natürlich ganz besonders **für alles, was mit dieser Cafeteria-Idee zu tun hat!** Denn wenn da etwas Neues entstehen soll, dann haben Sie am Ende mit der Umsetzung viel Arbeit. Nicht, dass Sie die Arbeit scheuen. Aber Sie wollen wissen, was auf Sie zukommt. Deshalb mischen Sie sich von Anfang an ein und wollen in allen Fragen mitreden. Sie versuchen mit allen Beteiligten ins Gespräch zu kommen.

Wenn es um die konkrete Planung, um Organisatorisches und Baufragen geht, bieten Sie gern Ihre Mithilfe an. Sie haben viele eigene Ideen, sind aber immer bereit, sich auch die Vorschläge anderer anzuhören.

Sie sind für Ihre **Hilfsbereitschaft** bekannt und hören sich gerne die Meinungen aller Seiten an.

Am Ende muss die Schulleitung entscheiden, das machen Sie allen klar. So ist das nun einmal. Und wenn es zur Entscheidung kommt, wollen Sie natürlich mitreden!

DZIENNIKARZ / DZIENNIKARKA III



Media pełnią istotną funkcję. **Informują** o decyzjach i sposobie ich podejmowania. Tym samym przyczyniają się do wzrostu przejrzystości tych procesów. To bardzo ważne. Ludzie powinni wiedzieć, jak i dlaczego podejmuje się decyzje. Poza tym media **wpływają na opinie ludzi**, a poprzez to – także na to, za pomocą jakiej metody podejmowane są decyzje i czego one dotyczą.

Jest Pan/Pani **dziennikarzem/dziennikarką lokalnej gazety**. Słyszał Pan / słyszała Pani, że w szkole nr 99 wszystko stanęło na głowie i trwa tam dyskusja nad koncepcją założenia szkolnej kawiarenki. I że to uczniowie sami chcą decydować o wielu sprawach. Ale nie wszyscy są chyba „za”. Pachnie tu sporem!

To Pana/Panią bardzo interesuje! Po pierwsze, nareszcie coś się dzieje w tym małym, nieco

sennym miasteczku. Po drugie, może wydarzy się tutaj coś, co mogłyby naśladować szkoły w całej Polsce: **uczniowie współdecydują o tym, co ma być w szkole**. Sam Pan / sama Pani dobrze pamięta swoje szkolne czasy, kiedy często irytowało Pana/Panią to, jak niewiele znaczyło wtedy zdanie uczniów.

Pana/Pani zadaniem jako dziennikarza/dziennikarki jest informowanie o genezie negocjacji, ich przebiegu i zakończeniu. Proszę rozdzielić zadania w swoim zespole w redakcji i ustalić, kiedy i przy czym chce być Pan obecny / Pani obecna. Proszę być również świadomym / świadomą tego, że poprzez swoje relacje, zadawane pytania i czynione komentarze, czy nawet przez zwykłą obecność, może Pan/Pani wpływać na uczestników negocjacji i ich decyzje!

REPORTER/ REPORTERIN IIII



Medien erfüllen eine wichtige Funktion. Sie berichten und **informieren** über Entscheidungen und die Art und Weise, wie diese gefällt werden. Dadurch machen sie Dinge transparent. Das ist eine sehr wichtige Aufgabe. Die Menschen sollen wissen, wie Entscheidungen zustande kommen. Medien **beeinflussen** aber auch **die Meinung von Menschen** und bestimmen dadurch mit, was und wie entschieden wird.

Sie sind **Reporterin/Reporter der lokalen Zeitung**. Sie haben gehört, dass an der Schule Nr. 99 alles Kopf steht und über die Idee einer Schulcafeteria diskutiert wird. Und dass die Schülerinnen und Schüler vieles selbst entscheiden wollen. Aber nicht alle scheinen dafür zu sein. Das riecht nach Streit!

Und **das interessiert Sie sehr!** Zum einen passiert endlich mal etwas in Ihrem kleinen Städtchen.

Zum anderen passiert hier aber vielleicht auch etwas, was in ganz Polen Schule machen könnte: **Schülerinnen und Schüler entscheiden mit darüber, was an ihrer Schule passiert**. Sie können sich selbst noch gut erinnern, dass Sie sich in Ihrer Schulzeit oft geärgert haben, wie wenig die Meinung der Schülerinnen und Schüler gezählt hat.

Als Journalistin/Journalist haben Sie die Aufgabe, über Hintergründe, Verlauf und Ergebnisse der Verhandlungen an der Schule zu berichten. Verteilen Sie in Ihrem Redaktionsteam die verschiedenen Aufgaben und legen Sie fest, wann Sie wo dabei sein wollen. Seien Sie sich auch bewusst, dass Sie mit Ihrer Berichterstattung, Ihren Fragen und Kommentaren oder durch Ihre bloße Präsenz die Akteure und Entscheidungen beeinflussen können!

DZIENNIKARZ / DZIENNIKARKA IV



Media pełnią istotną funkcję. **Informują** o decyzjach i sposobie ich podejmowania. Tym samym przyczyniają się do wzrostu przejrzystości tych procesów. To bardzo ważne. Ludzie powinni wiedzieć, jak i dlaczego podejmuje się decyzje. Poza tym media **wpływają na opinie ludzi**, a poprzez to – także na to, za pomocą jakiej metody podejmowane są decyzje i czego one dotyczą.

Jest Pan/Pani **dziennikarzem/dziennikarką lokalnej gazety**. Słyszał Pan / słyszała Pani, że w szkole nr 99 wszystko stanęło na głowie i trwa tam dyskusja nad koncepcją założenia szkolnej kawiarenki. I że to uczniowie sami chcą decydować o wielu sprawach. Ale nie wszyscy są chyba „za”. Pachnie tu sporem!

To Pana/Panią bardzo interesuje! Po pierwsze, nareszcie coś się dzieje w tym małym, nieco

sennym miasteczku. Po drugie, może wydarzy się tutaj coś, co mogłyby naśladować szkoły w całej Polsce: **uczniowie współdecydują o tym, co ma być w szkole**. Sam Pan / sama Pani dobrze pamięta swoje szkolne czasy, kiedy często irytowało Pana/Panią to, jak niewiele znaczyło wtedy zdanie uczniów.

Pana/Pani zadaniem jako dziennikarza/dziennikarki jest informowanie o genezie negocjacji, ich przebiegu i zakończeniu. Proszę rozdzielić zadania w swoim zespole w redakcji i ustalić, kiedy i przy czym chce być Pan obecny / Pani obecna. Proszę być również świadomym / świadomą tego, że poprzez swoje relacje, zadawane pytania i czynione komentarze, czy nawet przez zwykłą obecność, może Pan/Pani wpływać na uczestników negocjacji i ich decyzje!

REPORTER/ REPORTERIN IV



Medien erfüllen eine wichtige Funktion. Sie berichten und **informieren** über Entscheidungen und die Art und Weise, wie diese gefällt werden. Dadurch machen sie Dinge transparent. Das ist eine sehr wichtige Aufgabe. Die Menschen sollen wissen, wie Entscheidungen zustande kommen. Medien **beeinflussen** aber auch **die Meinung von Menschen** und bestimmen dadurch mit, was und wie entschieden wird.

Sie sind **Reporterin/Reporter der lokalen Zeitung**. Sie haben gehört, dass an der Schule Nr. 99 alles Kopf steht und über die Idee einer Schulcafeteria diskutiert wird. Und dass die Schülerinnen und Schüler vieles selbst entscheiden wollen. Aber nicht alle scheinen dafür zu sein. Das riecht nach Streit!

Und **das interessiert Sie sehr!** Zum einen passiert endlich mal etwas in Ihrem kleinen Städtchen.

Zum anderen passiert hier aber vielleicht auch etwas, was in ganz Polen Schule machen könnte: **Schülerinnen und Schüler entscheiden mit darüber, was an ihrer Schule passiert**. Sie können sich selbst noch gut erinnern, dass Sie sich in Ihrer Schulzeit oft geärgert haben, wie wenig die Meinung der Schülerinnen und Schüler gezählt hat.

Als Journalistin/Journalist haben Sie die Aufgabe, über Hintergründe, Verlauf und Ergebnisse der Verhandlungen an der Schule zu berichten. Verteilen Sie in Ihrem Redaktionsteam die verschiedenen Aufgaben und legen Sie fest, wann Sie wo dabei sein wollen. Seien Sie sich auch bewusst, dass Sie mit Ihrer Berichterstattung, Ihren Fragen und Kommentaren oder durch Ihre bloße Präsenz die Akteure und Entscheidungen beeinflussen können!

NAUCZYCIEL/ NAUCZYCIELKA JEZYKA ANGIELSKIEGO



Od lat uczy **Pan/Pani angielskiego** w szkole nr 99. Pana/Pani zdaniem to bardzo ważny przedmiot, bo znajomość języka angielskiego niezbędna jest w dzisiejszych czasach na rynku pracy. Uważa Pan/Pani również, że bez znajomości języków obcych nie da się poznawać świata. Jest Pan/Pani osobą otwartą i lubiącą nowe wyzwania.

Praca z młodzieżą sprawia Panu/Pani ogromną przyjemność. Chętnie wykorzystuje Pan/Pani nowoczesne metody nauczania i stara się ukształtować zajęcia w sposób interesujący dla uczniów.

W zasadzie **uważa Pan/Pani, że warto zaufać młodym ludziom i dać im szansę na realizację pomysłu założenia kawiarenki.** Z zainteresowaniem przygląda się Pan/Pani pracy uczniów i jest pod wrażeniem ich zaangażowania.

Ale czy młodzież da sobie sama radę? Założenie kawiarenki szkolnej to skomplikowane zadanie. **Chętnie pomoże im Pan/Pani w planowaniu i realizacji.**

Stara się Pan/Pani przekonać pozostałych nauczycieli, że nie należy z góry zakładać, że uczniowie sobie nie poradzą. Uważa Pan/Pani, że warto młodym ludziom zaufać i umożliwić im współdecydowanie w szkole. Dzięki temu uczniowie będą chętniej przebywać w szkole i częściej się angażować w jej funkcjonowanie.

ENGLISCHLEHRER/ ENGLISCHLEHRERIN



Seit Jahren **unterrichten** Sie **Englisch** in der Schule Nr. 99. Sie glauben, Englisch ist ein sehr wichtiges Fach. Ohne Englischkenntnisse bekommt man heutzutage keinen guten Job! Sie glauben, dass es ohne Sprachkenntnisse nicht möglich ist, die Welt kennenzulernen. Sie sind offen und mögen neue Herausforderungen.

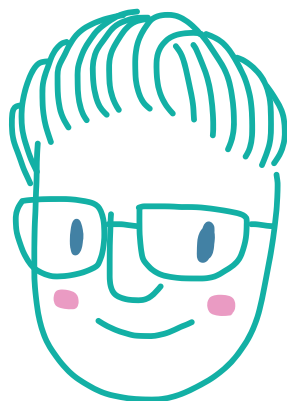
Die Arbeit mit Jugendlichen macht Ihnen Spaß. Sie verwenden gerne moderne Unterrichtsmethoden und versuchen Ihren Unterricht interessant für die Schülerin und Schüler zu gestalten.

Sie sind der Meinung, dass es sich lohnt, den Jugendlichen zu vertrauen und ihnen eine Chance zu geben, die Idee der Schulcafeteria umzusetzen. Mit großem Interesse beobachten Sie die Arbeit der Schülerinnen und Schüler und sind von ihrem Engagement begeistert.

Sie fragen sich aber, ob die jungen Menschen es alleine schaffen. Es ist gar nicht so einfach eine Schulcafeteria zu gründen. **Sie werden die Jugendlichen bei der Planung und Umsetzung gerne unterstützen.**

Sie glauben, man sollte nicht davon ausgehen, dass die jungen Menschen es nicht schaffen. **Davon versuchen Sie die Lehrerinnen und Lehrer zu überzeugen.** Sie sind der Meinung, es lohnt sich, den Jugendlichen zu vertrauen und ihnen die Möglichkeit geben, die Schule mitzugestalten. Dadurch werden sie viel lieber ihre Zeit in der Schule verbringen und sich im Schulleben engagieren.

PAN WESOŁOWSKI



Ma Pan 42 lata. Od lat angażuje się Pan w pracę rady rodziców, ponieważ przyszłość syna jest dla Pana ważna. **Wie Pan, jak wiele zależy od dobrego wykształcenia.** Wysoka jakość kształcenia w szkole to Pana główny cel, dlatego stara się Pan pomagać np. w nowoczesnym wyposażeniu pracowni szkolnych.

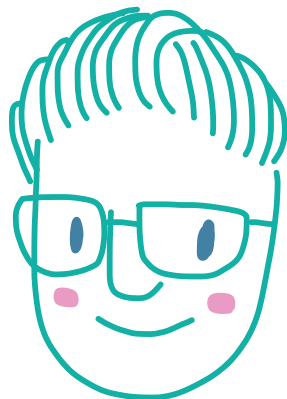
Jest Pan **właścicielem przedsiębiorstwa z branży meblarskiej.** Wie Pan, jak działać, żeby odnieść sukces.

Lubi Pan mieć rację. Nikt nie będzie Pana przecież pouczał! Dlatego nie do końca potrafi Pan radzić sobie z krytyką, co czasem prowadzi do nieprzyjemnych sytuacji.

Pomysł założenia kawiarenki prowadzonej przez uczniów **uważa Pan za interesujący.** Wprawdzie będzie to miejsce przeznaczone do odpoczynku, ale uważa Pan, że uczniowie mogą wiele się nauczyć organizując kawiarenkę. Zależy Panu na tym, by młodzi ludzie podeszli do sprawy profesjonalnie. W przeciwnym razie nic z tego nie wyniosą.

Chętnie **wesprze** Pan uczniów w trakcie planowania. Jeżeli koncepcja Pana przekona, **pomoże Pan w wyposażeniu kawiarenki.** I dlatego oczekuje Pan szczegółowych informacji na temat planowanego przedsięwzięcia.

HERR
WESOLOWSKI



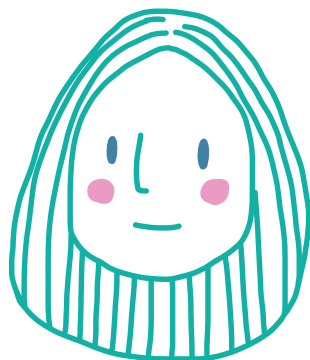
Sie sind 42 Jahre alt. Seit Jahren engagieren sie sich im Elternrat, denn die Zukunft von Ihrem Sohn ist für Sie sehr wichtig. **Sie wissen genau, wie viel von guter Bildung abhängt.** Die gute Qualität der Bildung in der Schule ist Ihr Ziel, deswegen helfen Sie gerne, z. B. wenn es darum geht, die Unterrichtsräume modern auszustatten.

Sie sind **Eigentümer eines Möbelunternehmens.** Sie wissen, was zu tun ist, um erfolgreich zu sein. Eigentlich sind Sie es gewohnt, immer Recht zu haben. Sie werden sich doch von niemandem belehren lassen! Deswegen können Sie nicht so gut mit Kritik umgehen, was manchmal zu unangenehmen Situationen führt.

Sie finden die Idee mit der Cafeteria **interessant.** Zwar soll das ein Ort sein, an dem sich die Schülerinnen und Schüler erholen, sie glauben aber, dass die Jugendlichen dabei viel lernen werden. Es ist Ihnen wichtig, dass die jungen Menschen die Idee der Cafeteria professionell umsetzen. Sonst haben Sie am Ende nichts davon.

Sie **unterstützen** die Jugendlichen gerne bei der Planung. Wenn die Vorschläge des Schülerrates Sie überzeugen, **helfen Sie bei der Ausstattung der Cafeteria.** Deswegen erwarten Sie detaillierte Informationen.

EWA



Masz **14 lat** i jesteś członkinią rady uczniów. Chętnie angażujesz się w życie szkoły, bo sama masz dużo ciekawych pomysłów i chciałabyś móc je realizować.

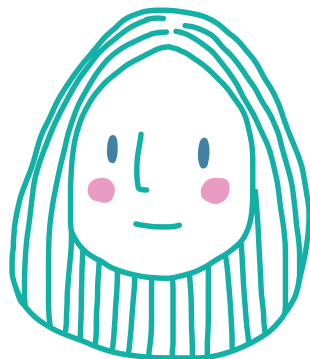
W zasadzie jesteś **dobra ze wszystkich przedmiotów**, a żeby osiągać wysokie wyniki, nie musisz się specjalnie wysilać. Dlatego masz jeszcze sporo czasu na inne rzeczy. Szczególnie **interesują Cię książki. Chętnie czytasz komiksy**. Poza tym lubisz **jazdę na rowerze**.

Dorośli często myślą, że jesteś **nieśmiała**, ale to nie jest prawda. Ty po prostu wypowiadasz się tylko wtedy, kiedy masz coś sensownego do powiedzenia. Nie przepadasz za niekończącymi się dyskusjami, które do niczego nie prowadzą. Lubisz, kiedy cele są jasne i realizowane systematycznie krok po kroku.

Zależy Ci na tym, by kawiarenka powstała. Uważasz, że jest to świetny pomysł, który ożywi i uatrakcyjni szkołę. Dlatego starasz się zadbać o to, by **propozycja**, którą zaprezentują uczniowie była **przemyślana. Potrafisz argumentować w sposób rzeczowy i uzasadniać swoje zdanie.**

Czasem zastanawiasz się, czy w kawiarence można by czytać komiksy. Jeśli tak – byłoby super. Może to być przecież miejsce, w którym uczniowie nie tylko jedzą, ale też w miły sposób spędzają swój wolny czas.

EWA



Du bist **14 Jahre alt** und Mitglied im Schülerrat. Du hast viele interessante Ideen, die du umsetzen willst, deswegen engagierst du dich gerne in der Schule.

Du bist eigentlich **in allen Schulfächern gut** und musst Dich dafür nicht besonders anstrengen. Darum hast Du noch viel Zeit, Dich mit anderen Dingen zu beschäftigen. **Du interessierst Dich** vor allem für **Bücher und liest gerne Comics**. Außerdem **fährst du gerne Fahrrad**.

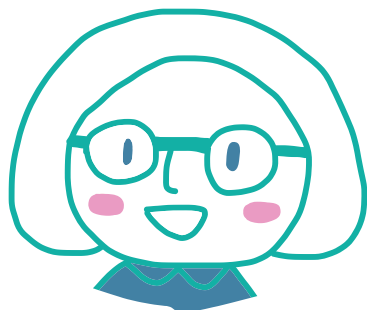
Die Erwachsenen denken manchmal, dass Du **schüchtern** bist, aber das stimmt gar nicht. Du äußerst dich nur dann, wenn du etwas Sinnvolles zu sagen hast. Endlose Diskussionen, die zu nichts führen, kannst du nicht ertragen. Du magst es, wenn Ziele klar formuliert sind und systematisch erreicht werden.

Es ist Dir wichtig, dass die Schulcafeteria entsteht.

Du glaubst, die Idee ist hervorragend. Sie wird die Schule beleben und attraktiver machen. Deswegen liegt es dir am Herzen, dass der **Vorschlag**, den der Schülerrat vorstellt, **durchdacht** ist. **Du kannst sachlich argumentieren und deine Meinung begründen.**

Manchmal denkst Du, man könnte ja vielleicht in der Cafeteria auch Comicbücher lesen? Das wäre toll. Das könnte doch ein Ort sein, in dem die Schülerinnen und Schüler nicht nur essen, sondern auch in netter Atmosphäre ihre Freizeit verbringen können.

DZIENNIKARZ / DZIENNIKARKA V



Media pełnią istotną funkcję. **Informują** o decyzjach i sposobie ich podejmowania. Tym samym przyczyniają się do wzrostu przejrzystości tych procesów. To bardzo ważne. Ludzie powinni wiedzieć, jak i dlaczego podejmuje się decyzje. Poza tym media **wpływają na opinie ludzi**, a poprzez to – także na to, za pomocą jakiej metody podejmowane są decyzje i czego one dotyczą.

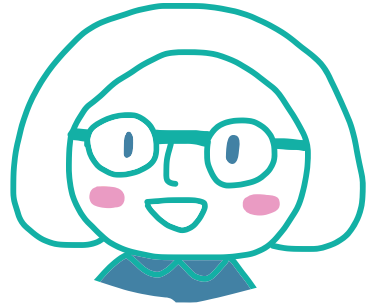
Jest Pan/Pani **dziennikarzem/dziennikarką lokalnej gazety**. Słyszał Pan / słyszała Pani, że w szkole nr 99 wszystko stanęło na głowie i trwa tam dyskusja nad koncepcją założenia szkolnej kawiarenki. I że to uczniowie sami chcą decydować o wielu sprawach. Ale nie wszyscy są chyba „za”. Pachnie tu sporem!

To Pana/Panią bardzo interesuje! Po pierwsze, nareszcie coś się dzieje w tym małym, nieco

sennym miasteczku. Po drugie, może wydarzy się tutaj coś, co mogłyby naśladować szkoły w całej Polsce: **uczniowie współdecydują o tym, co ma być w szkole**. Sam Pan / sama Pani dobrze pamięta swoje szkolne czasy, kiedy często irytowało Pana/Panią to, jak niewiele znaczyło wtedy zdanie uczniów.

Pana/Pani zadaniem jako dziennikarza/dziennikarki jest informowanie o genezie negocjacji, ich przebiegu i zakończeniu. Proszę rozdzielić zadania w swoim zespole w redakcji i ustalić, kiedy i przy czym chce być Pan obecny / Pani obecna. Proszę być również świadomym / świadomą tego, że poprzez swoje relacje, zadawane pytania i czynione komentarze, czy nawet przez zwykłą obecność, może Pan/Pani wpływać na uczestników negocjacji i ich decyzje!

REPORTER/ REPORTERIN V



Medien erfüllen eine wichtige Funktion. Sie berichten und **informieren** über Entscheidungen und die Art und Weise, wie diese gefällt werden. Dadurch machen sie Dinge transparent. Das ist eine sehr wichtige Aufgabe. Die Menschen sollen wissen, wie Entscheidungen zustande kommen. Medien **beeinflussen** aber auch **die Meinung von Menschen** und bestimmen dadurch mit, was und wie entschieden wird.

Sie sind **Reporterin/Reporter der lokalen Zeitung**. Sie haben gehört, dass an der Schule Nr. 99 alles Kopf steht und über die Idee einer Schulcafeteria diskutiert wird. Und dass die Schülerinnen und Schüler vieles selbst entscheiden wollen. Aber nicht alle scheinen dafür zu sein. Das riecht nach Streit!

Und **das interessiert Sie sehr!** Zum einen passiert endlich mal etwas in Ihrem kleinen Städtchen.

Zum anderen passiert hier aber vielleicht auch etwas, was in ganz Polen Schule machen könnte: **Schülerinnen und Schüler entscheiden mit darüber, was an ihrer Schule passiert**. Sie können sich selbst noch gut erinnern, dass Sie sich in Ihrer Schulzeit oft geärgert haben, wie wenig die Meinung der Schülerinnen und Schüler gezählt hat.

Als Journalistin/Journalist haben Sie die Aufgabe, über Hintergründe, Verlauf und Ergebnisse der Verhandlungen an der Schule zu berichten. Verteilen Sie in Ihrem Redaktionsteam die verschiedenen Aufgaben und legen Sie fest, wann Sie wo dabei sein wollen. Seien Sie sich auch bewusst, dass Sie mit Ihrer Berichterstattung, Ihren Fragen und Kommentaren oder durch Ihre bloße Präsenz die Akteure und Entscheidungen beeinflussen können!